

# LA ALBORADA

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

AÑO VI

MONTEVIDEO, OCTUBRE 19 DE 1902

NÚM. 240



Battle:

Sal á la ventana, hermosa,  
Que aquí te espera impaciente  
Para admirarte, preciosa,  
Tu adorado pretendiente  
De los concursos en prosa.

Pues, si me haces presidente  
He de darte un corazón,  
Donde mi mesa emoliente  
Ejecute castamente  
Sinfonías de trombón.

bruscamente, en el momento que Leonor levantaba el brazo para ordenarle que se detuviera.

Durante algunos segundos, ama y criado se miraron en silencio. Pero nadie saltó impacientemente del coche, ni se oyeron exclamaciones de alegría ó de sorpresa; solamente el lacayo descendió con lentitud del pescante y con el sombrero en la mano en señal de respeto, dijo:

—Señora, el amo no ha llegado tampoco en este tren.

Leonor lo miró atónita al oír esa frase, y sonriéndose de un modo indefinible, pálida como la muerte, con los ojos llenos de mal reprimidas lágrimas, dió algunos pasos atrás.

Los dos hombres la miraban con respetuoso interés.

—Ya no hay más trenes señora, se aventuró á decir el cochero, pero si la señora desea que lleve el coche á alguna parte.

—No, respondió la joven. ¿No hay ningún recado... ningún telegrama...?

—Nada, señora.

¿No oyó usted decir, si había ocurrido algún accidente en la línea?

Tampoco el tren llegó sin retraso.

—Trabajo costó á la desventurada joven, contener los gemidos que brotaban de su corazón, y con temblorosa voz dió órdenes para que desengancharan los caballos. Transida el alma de dolor, en la triste seguridad de que aquella noche tampoco regresaría Lionel, se dirigió con lentitud hacia la casa, por la hermosa avenida de los naranjos embalsamada con el suave perfume de los azahares.

### CAPÍTULO III

Levantábase el sol en el horizonte, empujando á bañar con sus dorados rayos las frondosas copas de los árboles; las praderas ostentaban su verde yerba y los pájaros, saltando de rama en rama, lanzaban al aire sus alegres trinos; millares de lirios y rosas entreabrían sus capullos como para recibir mejor las cuajadas gotas del rocío, y embalsamaban el ambiente con sus delicados aromas. Allá, en el fondo del valle, el suave y blando murmullo de las tranquilas aguas del río, parecía saludar al nuevo día y la Naturaleza, decidida á hacer gala de cuantos tesoros de belleza encierra, más que á los ojos hablaba al alma, enviando á los doloridos corazones el consuelo y la esperanza. Mas, en medio de tanta alegría, había un corazón al que ni la luz del sol, ni el canto de los pájaros, ni el murmullo de las aguas, podían arrancar del mar de amargura en que se ahogaba.

Este era el de Leonor Ridal, atribulada por la inexplicable tardanza de su marido. En vano el aya y Rosa, su doncella más querida, habían intentado reanimarla; á cuantas palabras de consuelo le dirigían, la joven sólo contestaba con sollozos y lágrimas.

—Crea usted, señora, decía el aya conmovida, que lo que ocurre no tiene importancia; una carta, puede extraviarse... un viajero pierde un tren... eso es lo más natural del mundo.

Hasta el mismo Benet, deseando consolar á su señora, dijo.

No hay por qué inquietarse, señora; si la ausencia del señor obedeciera á alguna desgracia, tenga usted la seguridad que ya lo sabríamos; seguro estoy, que no tardaremos mucho en conocer lo insignificante del motivo que lo retiene.

La señora Ridal, dió las gracias por los consuelos que le prodigaron á sus tres fieles servidores, y reprimiendo las lágrimas, trató de sonreír al manifestar sus deseos de que la dejaran sola. No bien se hubieron marchado los tres criados, la abandonaron las fuerzas por completo, y dejándose caer en un sofá, prorrumpió en amargo llanto.

Llorando en silencio, permaneció largo rato, hasta que al sentir su alma necesidad de algún alivio, se dirigió á la biblioteca con la esperanza de encontrar consuelo en el lugar que habitualmente acostumbraba ocupar su marido.

—¿Dónde estará! repetía á cada momento. ¿Quién lo retiene lejos de mí? y entonces un terrible dolor desgarraba su alma.

—¡Oh! decía otras veces, como si quisiera mitigar su pena. ¿Qué niña soy! ¿Qué tiene de particular la tardanza de Lionel? ¿Pues qué, no es posible que haya tenido necesidad de quedarse? ¿Pero por qué no me escribe? ¿No se acordará de mí? y ante esa idea, volvía á aparecer su terrible tristeza.

Sin darse cuenta de ello, se dirigió al salón, se paró delante de un magnífico cuadro que representaba á Lionel, y que era una de las mejores obras de Millais. El hermoso y simpático rostro del joven parecía destacarse del lienzo y no obstante su varonil aspecto, se descubrían en aquel semblante todos los signos de una oculta debilidad.

Largo tiempo continuó la joven contemplándolo:

—¡Oh amor mío! ¿Dónde estás! dijo Leonor con doloroso acento, y por una ilusión de su fantasía, le pareció ver que una sonrisa se dibujaba en los labios del retrato.

Tan grande era su angustia y tan atribulado se hallaba su espíritu, que con el propósito de mitigar en un tanto su desconsuelo, pidió le llevaran á sus dos queridos hijos; pero... la presencia de aquellas dos hermosas criaturas, sólo sirvió para aumentar su dolor; el parecido que tenía Guillermo con su padre, y la inocente risa de la linda Victoria, acabaron de torturarla.

Sola y desconsolada la bella joven, á instancias del aya bajó al comedor y después de tomar un ligero alimento, salió al jardín para esperar el correo. Pocos minutos transcurrieron antes de que apareciese el mayordomo con varias cartas; al tomarlas, Leonor, trató de disimular su ansiedad pero á pesar de los esfuerzos que hizo, no pudo ocultar ante los ojos del fiel Benet, la emoción que experimentaba.

Con verdadero fervor elevó una muda oración al cielo, y un rayo de luz, que lo mismo podía ser de dolor que de alegría, iluminó su semblante: la joven acababa de observar que la dirección de una de las cartas estaba escrita por su marido.

ANTONIO DE DOVITIIS

RES NON VERBA



MI FE ES DIOS

Casa especial en paños  
civiles y militares

130—18 de Julio—130

Casilla del Correo, 168

# TIENDA DE EQUIPOS MILITARES

Sastrería para civiles, mercería y tienda

*Esta casa recibe mensualmente las más selectas novedades en casimires, paños, etc., etc., directamente de Europa.*

*Ventas por mayor y menor á sus colegas los señores sastres de la Capital y de los Departamentos de campaña, y á las mismas condiciones comerciales practicadas en esta plaza.*

*Esta casa tiene contrato otorgado por el Superior Gobierno de poder confeccionar vestuarios á los señores jefes y oficiales del Ejército, y á los demás empleados civiles de la Nación mediante un descuento mensual, hecho con intervención de la Tesorería General del Estado.*

*Precios módicos.—Visiten la casa antes de comprar en otra parte.*

MONTEVIDEO-CALLE 18 DE JULIO NÚM. 130

Trajes de medida para la Primavera y Verano 1902 y 1903

**La mercadería que ofrezco es de procedencia extranjera Inglesa y Francesa**

Trajes de frac Serie 1<sup>a</sup>. Nos. 49[1, 49[2, 49[3, 49[5, 49[6, 49[8, 42122, 7756, 7757, 7758, 7759, géneros negros de novedad y forros de seda de primera clase cju á \$ 50.00.

La misma Serie 1<sup>a</sup>. para trajes de levita con forros de seda cju \$ 45.00.

La misma Serie 1<sup>a</sup>. para trajes de Smoking con forro de seda cju á \$ 40.00.

Trajes de frac Serie 2<sup>a</sup>. Nos. 31588, 30135, 10121, 6671, 31587, 3267, 31585, 31586, 50[15, 50[12, 50[16, 39[1, 39[2, 40012, forrados de seda cju \$ 45.00.

La misma Serie 2<sup>a</sup>. para trajes de levita forrada de seda cju \$ 40.00.

La misma Serie 2<sup>a</sup>. para trajes de smoking forrado de seda cju \$ 35.00.

Trajes de jacket de la serie 2<sup>a</sup>. forrados de seda cju \$ 28.00.

Trajes de jacket de la serie 2<sup>a</sup>. forrados de raso de lana cju \$ 26.00.

Traje de saco de la serie 2<sup>a</sup>. forrado en raso de lana cju \$ 22.00.

Trajes de jacket de la serie 3<sup>a</sup>. de casimir fantasia peigné ó cheviot unis alta novedad de los Nos. 48[4, 48[2, 48[3, 48[5, 47[1, 47[2, 47[3, 47[2, 46[1, 46[2, 46[6, 46[7, 46[3, 45[1, 45[5, 43[3, 45[4, 45[2, 43[1, 43[1a, 43[3bis, 43[4 forrados de seda cju \$ 30.00. Forrado de raso de lana cju \$ 28.00.

Trajes de saco de la misma serie 3<sup>a</sup>. de casimir y cheviot cju \$ 24.00.

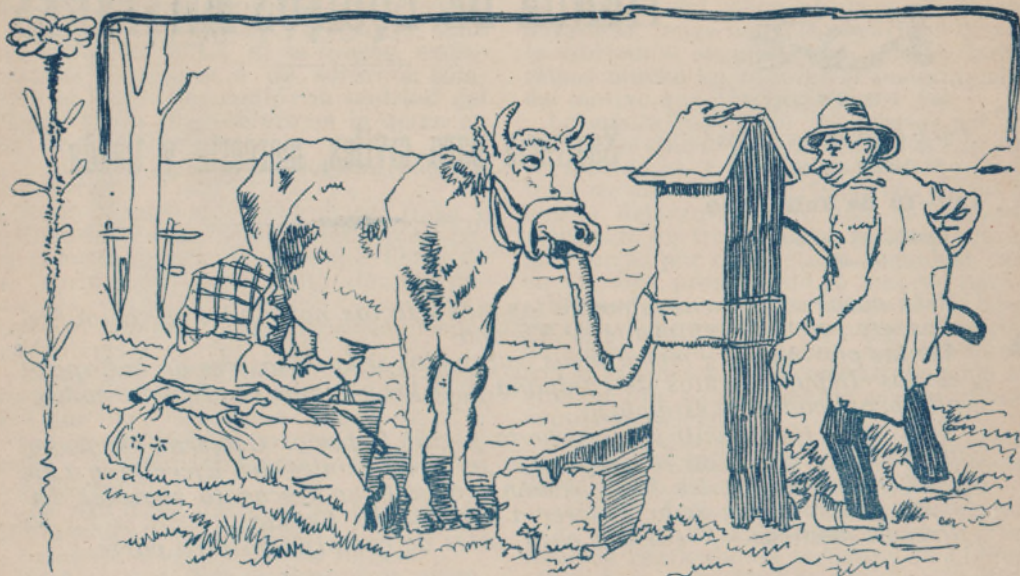
Trajes de jacket de la serie 4<sup>a</sup>. de casimir pegniés ó cheviot unis fantasia de los Nos. 41[1, 41[2, 41[3, 41[4, 40[1, 40[2, 40[3, 40[4, 44[1, 44[2, 44[4, 42[1, 42[2, 42[3, 42[4, 42[5 forrados de seda cju \$ 28.00.

Traje de jacket de la serie 4<sup>a</sup>. forrados de raso de lana cju \$ 26.00.

Trajes de saco de la serie 4<sup>a</sup>. con rico forro cju \$ 22.00.

De la misma serie 4<sup>a</sup>. pantalones cju \$ 7.00.

(Sigue en la página siguiente.)



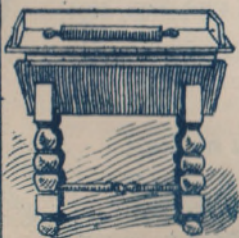
— ¡Cuándo pienso que después de esto todavía se atreven los lecheros á echarle agua á la leche!

Figura 4ª - Mesa de cocina



El Lavadero Portátil "MONTEVIDEANO" ha sido el único que, debido á sus felices combinaciones, ha llegado á socorrer los servicios domésticos que presentan dichas figuras, con el mayor escrupuloso aseo.

Figura 2ª - Exitar masa



## Lavadero portátil "MONTEVIDEANO"

DE  
**JUAN SERRA Y SERRA**  
Privilegiado por el Superior Gobierno

MUEBLE ÚTIL É HIGIÉNICO  
RECOMENDADO POR LOS MÉDICOS

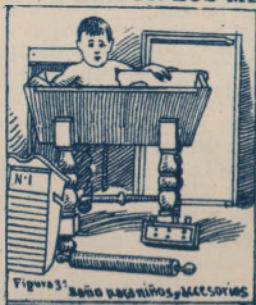


Figura 3ª - Seño pañuelos y accesorios

**EN VENTA:** En las principales  
Ferreterías y Bazares  
**LA MUESTRA:** En la Exposición de  
Industrias Nacionales

\* \* BUENOS AIRES, 225 \* \*

Fábrica y Depósito general:

Calle Agraciada, num. 78

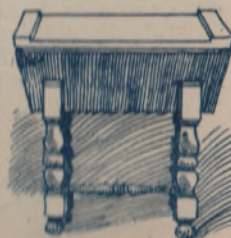
MONTEVIDEO

Figura 1ª  
LAVADERO



Este Lavadero, único por los diferentes servicios domésticos que presta, está sujeto á los más severos principios de la higiene. No es un mueble de lujo, sino un mueble de trabajo, que al poco tiempo produce lo que cuesta.

Figura 5ª - Balsa para hacer masa



## TIENDA DE EQUIPOS MILITARES Y SASTRERÍA CIVIL

(Continuación de los precios)

Trajes de jacket de la serie 5a. de casimir muselina y casimir pegniés de un solo color y á pequeños cuadritos alta novedad de los Nos. 12913, 12914, 12915, 12916, 12918, 12919, 12920, 29113, 29505, 30925, 31787, 30921, 30018, 29508, 26741, 27130, 26740, 26741, 5548, 6059, 6062, 60968, 6508, 6509, 55505[4, 55505[9, 55505[6, 55505[7, forrados de seda cju \$ 28.00, forrados de raso de lana cju \$ 26.00.

Trajes de saco de la misma serie 5a. con buen forro cju \$ 22.00.

Trajes de saco de la serie 6a. de casimir pegniés fantasía novedad de los Nos. 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 11, 14, 17, 19, 20, 22, 25, 26 cju á \$ 18.00.

De la misma serie 6a. pantalones cju á \$ 6.00.

Trajes de saco de la serie 7a. de casimir fantasía pegniés ó cheviot lana y seda de los Nos. 7442, 7443, 7444, 6446, 6445, 8901, 8906, 8910, 8911, 8913, 8914, 8916, 8916, 8918, 8920 forrados de raso de lana cju \$ 19.00.

De la misma serie 7a. pantalones cju á \$ 6.50.

Trajes de jacket de la serie 8a. de cheviot fantasía última novedad de los Nos. 31779, 28906, 31783, 28901, 28889, 31776, 28904, 31778, 31775, 31781, 28905, 28906, 28908, 31777, 31782, 31780 forrados de seda cju \$ 27.00. Idem de la misma serie 8a. forrados de raso de lana cju \$ 25.00. Idem traje de saco de la misma serie 8a. forrado de seda cju \$ 22.00.

De la misma serie 8a. pantalones cju \$ 7.00.

Traje de saco de la serie 9a. de cheviot negro y azul y otra fantasía de los Nos. 8094, 8096, 8098, 8099, 24165, 24167, 29587, 29588, 9797, 9798, 00897, 00898, 1119 cju á \$ 16.00.

Pantalones de la serie 10a. casimir fantasía pegniés de los Nos. 6001 al 6100 cju á \$ 8.00.

Pantalones de la serie 1a. casimir pegniés y lana y seda de los Nos. 6101 al 6150 cju á \$ 6.00.

Trajes de medida con patalon largo para niños de 10 á 14 años empleando los casimires de la serie 1a. y 3a. cju á \$ 14.00.

De la serie 2a., 4a., 5a y 8a cju á \$ 12.00.

De la serie 7a. cju á ps. 10.00.—De la serie 9a., cju á \$ 8.00.

Trajes de brin para hombres y de medida de la serie 12a. Nos. 701, 702 y 1026 puro hilo fantasía á cuadros cju á \$ 10.00. Nos. 1615, 1616, 1617, 10359 á bastones alta novedad cju á \$ 12.00. Serie 12a. Nos. 1151, 1003, 1002 de la serie 12 de brin blanco cju á \$ 8.00. De hilo blanco especial brin de la serie 12a. cju \$ 10.00. Brin mezcla de la serie 12a. cju de \$ 6.00 á \$ 8.00.

Sacos de grano de oro, alpaca, espumilla, etc. negros y de color de medida de grano de oro Nos. 1, 2, 3 y 4 cju \$ 6.00 y 8.00.

Idem de fantasía á rayas de los Nos. 322a., 323a cju á \$ 5 y \$ 7.00.

Idem Nos. 033, 032 y 031 cju á \$ 6 y 9.00 \$.

Se hacen trajes de medida para Institutos de Enseñanza, cuya condicion de pago y precios serán ajustados con los Directores de los Colegios, ó bien con personas interesadas.

Todo trabajo ó venta de paño, etc., que la casa efectúe para los institutos de Beneficencia se hará una rebaja de un 10 % sobre el total de las compras.

Trajes para Porteros, Guardatrenes, Conductores, Revisadores, Empresa de la Luz Eléctrica, Gas y Aguas Corrientes.

De paño con gorra cju \$ 13.00.

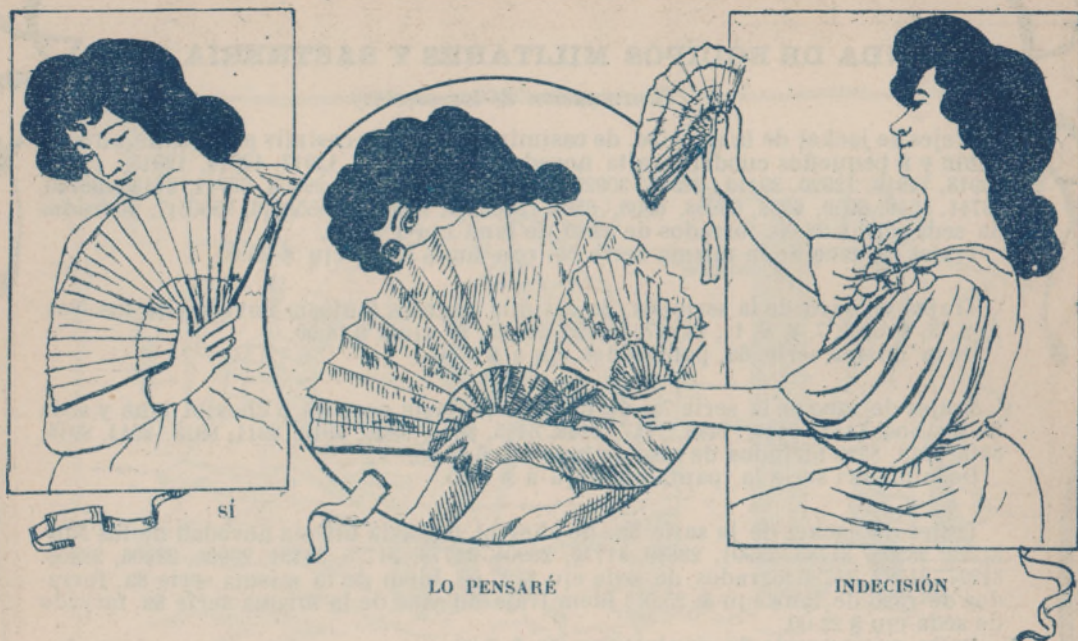
De franela ó cheviot con gorra cju \$ 11.00.

Trajes de Librea para Cocheros y Lacayos.

De Levita cju á \$ 30 y \$ 25.00.

De saco cju á \$ 23, \$ 20 y 18.00 \$.

## El lenguaje del abanico



## “LA PREVISORA”

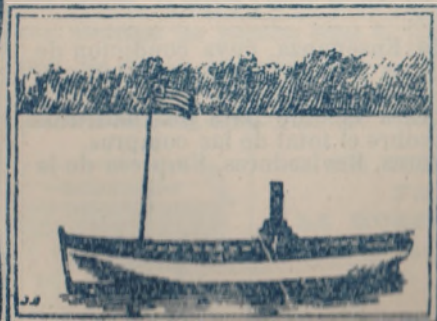
PRIMERA COMPAÑIA SURAMERICANA DE SEGUROS SOBRE LA VIDA Y CONTRA INCENDIOS  
Fundada en 1885

JUNTA CONSULTIVA PARA LA REPUBLICA ORIENTAL:  
Joaquín C. Márquez, Presidente Augusto Morales—Martin  
Lasala—Dr. Alfredo Aracena, secretario

Agente General: **JOSE M. SIENRA**

Oficinas: 25 DE MAYO 250, ESQUINA MISIONES

## EN VENTA



una lancha a vapor, largo siete metros, por uno y ochenta de ancho, 0.75 m calado, máquina y caldera en buen estado, fuerza de dos caballos. Los interesados pueden pedir datos del precio y fotografías al señor A. L. Ca o en Paso de los Toros.

# VICHY-QUINA

CON SALES DE VICHY

Estimula el apetito.

Ayuda á digerir.

Fortalece á los débiles.

Aviva el espíritu....

Dé usted á sus visitas este delicioso vino cordial, tónico y fortificante

**12 BOTELLAS con PREMIO de 10 \$ cada una**

Las doce botellas premiadas con pesos 10.00 cada una de ellas, acaban de ser puestas en circulación y el secreto del premio consiste en que el corcho de cada una de dichas doce botellas tiene una numeración marcada á fuego, así es que el que encuentre uno de dichos doce corchos numerados tendrá derecho á uno de los doce premios de diez pesos, y para que le entreguemos dicha suma tendrá que presentarnos la botella de donde sacó el corcho y entregarnos éste en presencia del cliente que hizo destapar la botella, el cual cliente tendrá derecho á la mitad del premio.

Si el premio cae en una casa de familia, la mitad de él le corresponderá al comerciante que le vendió la botella.

## ! VICHY-QUINA FOR EVER!

Compuesto de vino viejo de Jerez, de Kina, Kola, Coca y Cacao, el **VICHY-QUINA** se distingue de todos los productos similares por su preparación con los extractos de las aguas minerales, naturales de Vichy, cuyos efectos saludables son conocidos por el mundo entero.

Su acción bienhechora se extiende á todo el organismo; regulariza las funciones todas, estimula el apetito y proporciona á los estómagos delicados una digestión fácil. Recomendado por todas las celebridades médicas como tónico y fortificante, el **VICHY-QUINA** es consumido por todos los enfermos que van á Vichy, y hasta está indicado como preservativo de los peligrosos ataques que producen los grandes calores.

En vez de Vermouth u otros aperitivos, tómese el **VICHY-QUINA** que, además de ser un delicioso vino aperitivo-digestivo, es un tónico sin igual, un reconstituyente energético, un cordial por excelencia; en fin, es un perfecto conservador de la salud, y por consiguiente indispensable para la existencia.

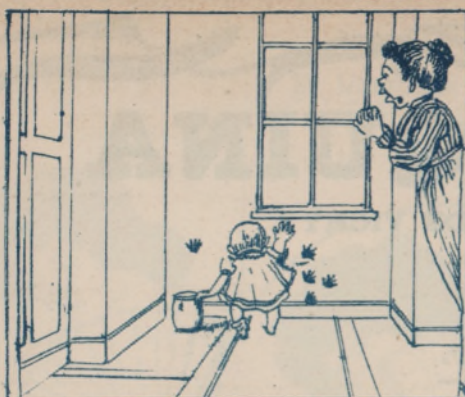
Todos estos méritos están comprobados en documentos que ponemos á la disposición del público.

## MASANES & Ca.

**CALLE URUGUAY números 8 y 10**

**MONTEVIDEO**

# ARTE NUEVO



Pero que haces Ramonita? ¡Si te vé papá!



Ah! Una idea salvadora.



El Papá—Pero que milagroso artista decadente me ha decorado el escritorio!

**A LOS SEÑORES SUSCRITORES**--Cuando no reciban con regularidad el periódico, reclamen inmediatamente por escrito a la Administración a fin de dar cuenta al señor Director de Correos, quien está empeñado en organizar debidamente el servicio. No se atiende reclamos pasados 15 días.

Director-Gerente  
**ARTURO SALOM**  
Administrador  
**AGUSTÍN SALOM**

## LA ALBORADA

Calle Dayman, 52  
MONTEVIDEO  
R. O. del Uruguay

SEMANARIO DE LITERATURA Y ACTUALIDADES

FUNDADO EL 5 DE JULIO DE 1896

Teléfono Cooperativa, 615

### PRECIOS DE SUSCRIPCION

|                                         |          |                               |          |
|-----------------------------------------|----------|-------------------------------|----------|
| Por mes                                 | ps. 0.50 | Número suelto (atrasado).     | ps. 0.30 |
| Por semestre adelantado                 | » 3.00   | Por un año adelantado.        | » 5.00   |
| Número suelto (los sábados y domingos). | » 0.10   | Exterior, Por año adelantado. | » 7.00   |
| (de la semana)                          | » 0.20   |                               |          |

**NOTA**--No se admiten suscripciones directas de campana y del exterior, sin previo pago adelantado, cuando menos por un semestre. Las personas que deseen suscribirse por mes, deberán solicitar la suscripción a los señores Agentes.--La correspondencia gráfica debe dirigirse a nombre del director, señor Arturo Salom. La correspondencia administrativa a nombre del administrador, señor Agustín Salom.

FARMACIA DEL ROMANO

→ DE ←

Calle SARAND  
esquina Cerro

\* \* RAVEGGA y GRANWELL

En esta antigua y acreditada Farmacia se encuentra el depósito permanente de los preparados de MORGAN'S, como ser:

CAPSULAS DE CASCARA SAGRADA--El mejor laxativo que se conoce.

EMULSION DE ACEITE DE BACALAO MORGAN'S--El mejor tónico reconstituyente que conviene a todo convaleciente.

LOS GRANULOS PURGATIVOS de MORGAN'S.

Echagoyen y Ca.

Importadores

UNICOS DEPOSITARIOS  
DE

la afamada  
Caña Jamaica  
y  
Yerba mate

MARCA

"ISABELITA"

Pidanse en todos  
los almacenes, cafés  
y confiterías.

34-ZADALA-36

Montevideo



**TOS**  
POR PUERTE QUE SEA, SE CURA CON LAS  
**PASTILLAS DEL DR. ANDREU**  
remedio pronto y seguro en las boticas  
**TOS**

casi siempre desaparece la TOS antes de concluir la primera caja.

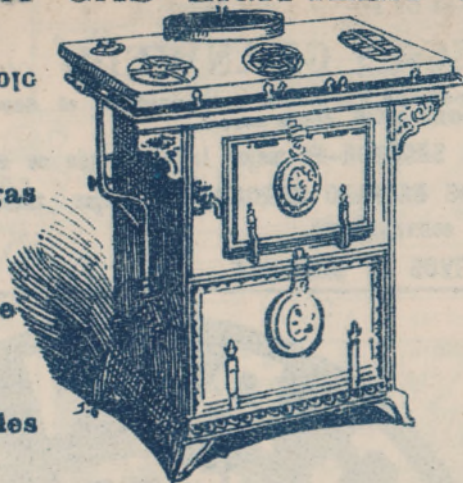
Alivio ó curación del **ASMA** ó sofocación por medio de los **CIGARRILLOS BALSÁMICOS** ó los **PAPELES AZOADOS** que prepara el mismo Dr. ANDREU, con los cuales logra el asmático un alivio instantáneo y descansa durante la noche. Pidase el prospecto.

Ya sea la TOS catarral ó de resfriado, seca, nerviosa, ronca, fatigosa por fuerte y crónica que sea, se cura ó se alivia siempre con estas **PASTILLAS**, siendo sus efectos tan seguros y rápidos que

AGENTES DE "LA ALBORADA"  
REPRESENTANTES DE CASAS COMERCIALES. Agencia de publicaciones. Administración de imprentas. Exijase el archivo que lleva la casa, como prueba de su honroso proceder. Actividad y honradez.--MINAS.

## COCINAS A GAS--LIMPIEZA Y ECONOMIA

Rebaja del 20 o/c  
sobre  
el consumo de gas  
para cocina,  
pasando éste de  
30 metros  
cúbicos mensuales



Estas cocinas,  
de las  
que hay ya en uso  
varios miles  
en Buenos Aires,  
se alquilan  
y se colocan por  
esta Compañía  
á precios reducidos

**COMPANIA DEL GAS DE MONTEVIDEO, LIMITADA**

ADMINISTRACION Y UNICOS SALONES DE EXPOSICION:

**CALLE 25 DE MAYO, núms. 334, 338 y 342**

**TOMAS F. LANE, Administrador General**

La Compañía del Gas de Montevideo Limitada tiene permanentemente un gran surtido de las renombradas cocinas  
á gas de SOTOTHURN, Suiza

## ALTAS NOVEDADES IMPERIAL CONFITERIA

LA CASA RECIBE DIRECTAMENTE

LOS MEJORES

**LICORES Y VINOS FINOS**

SERVICIO ESPECIAL PARA

Banquetes, Bautizos, Lunches, etc.

Tanto en la Capital como en la Campaña

**NARCISO GARDEY**

CALLE 18 JULIO, 186--Teléfonos: las dos Compañías--MONTEVIDEO

PRECIOS SIN COMPETENCIA

Talleres á vapor de la **GRABADORA URUGUAYA**  
Y Fábrica de tintas **LA UNIVERSAL**

—+ DE +—

**ENRIQUE ACQUARONE**

CONVENCION, 158--Entre Colonia y 18 de Julio

LA CASA EJECUTA TRABAJOS ESPECIALES SOBRE VIDRIOS Y CRISTALES

RECIBE ARTICULOS EXTRANJEROS DEL RAMO

MONTEVIDEO, OCTUBRE 19 DE 1902

## La hija de un héroe

Las mujeres ilustres son el más bello ornamento de los pueblos. Aquellas grandes matronas que simbolizan á la vez, las virtudes del hogar, las virtudes cristianas y las virtudes de la patria, representan también fuerzas casi incontrastables de progreso, de cultura y de bondad, y ponen un sello de elevada distinción en las sociabilidades dentro de las cuales actúan.

Casi todos los países sudamericanos tienen sus mujeres ilustres, cuyas figuras están rodeadas del amor de todo un pueblo y del respeto que engendran sus actos levantados y hermosos, que conmueven y dignifican los más bellos sentimientos del alma humana.

El Perú tiene á la esposa del gran almirante Gráu, como la expresión más pura de su cultura social, que conserva aún el sello galante y caballeresco de la época de los virreyes coloniales; la voz de la señora Emilia Toro de Herrera se ha levantado por repetidas veces en Santiago de Chile, para auspiciar días de paz y de concordia á América Latina, y la señora Dolores Lavalle de Lavalle, descendiente de conquistadores, hija del Bayardo americano que dió la última carga en Ayacucho y disparó el último tiro en Junín, es el más honroso florón de la sociedad argentina.

La señora Ana Lavalleya de Landivar es, para nosotros los uruguayos, lo que son para el Perú, Chile y Argentina las señoras de Grau, de Toro y de Lavalle.

Tras del homenaje nacional á la memoria del jefe de los Treinta y Tres, no podía, en ninguna forma, faltar el homenaje que la hija del héroe se merecía, no solamente por lo que su apellido representa, sino también por la tradición de indiscutibles virtudes de que la señora Lavalleya de Landivar ha sabido rodearse, añadiendo á su nombre, la gloria de haber sido madre fecunda y matrona llena de patriotismo, que daba una dulce nota de paz y de consuelo en las horas sangrientas de nuestras discusiones intestinas.

Nacida el mismo día en que su padre ganaba la Batalla de Sarandí, la señora de Landivar ha contemplado, desde aquella hora, todas las vicisitudes y todas las glorias de la nacionalidad uruguaya. No podía, por lo tanto, lo repetimos, faltarle un homenaje en estos instantes de

dulces rememoraciones; y ella lo tuvo, por parte de los mismos patriotas que se congregaron el domingo pasado en Minas, al pie de la silueta legendaria que el bronce ha inmortalizado.

Rodeada de sus hijos, de sus nietos, de toda su familia, la señora Lavalleya recibió el 15 por la tarde á la comisión de fiestas, y se renovó allí en pequeño, aunque con no menor sentimiento, la apoteosis de que fué objeto en Minas el nombre sagrado del Padre de la Patria.

Los oradores, los poetas, el artista que ejecu-

tó el monumento, todo lo que nuestra sociedad tiene de más apreciable y distinguido, se había reunido en la casa secular de la calle Zabala, y el acto tuvo una importancia única, que se agigantó al ver brillar en los ojos de la anciana, lágrimas de reconocimiento para los inspiradores de aquel acto simpático, sincero y merecido.

De todos los extremos del país, la hija del General Lavalleya ha recibido muestras de admiración, de cariño y de respeto.

Y aquí, al testificar la expresión de nuestro homenaje á la ilustre anciana, debemos hacer nuestras las palabras de

un orador, pronunciadas en casa de la señora de Landivar, en el momento de los brindis:

«La aristocracia en los países europeos está basada en la tradición que los grandes nombres representan; en la labor realizada por las generaciones de una familia en pro de la gloria de un pueblo. Nosotros, que, felizmente no tenemos aristocracia social, debemos formarnos otra aristocracia más noble aun que aquella, respetando y amando á personas como la señora de Landivar, que no son otra cosa que la carne y el alma de los próceres perpetuadas á través de los tiempos».

Los fotógrafos de LA ALBORADA tomaron, para dar una nota gráfica, varias vistas de la concurrencia, de los salones y de los descendientes de Lavalleya; pero, dificultades de última hora, nos obliga á aplazar la aparición de los clisés hasta el próximo número, limitándonos á publicar el retrato de la señora Ana Lavalleya de Landivar en la página de honor y las vistas de la inauguración del monumento en Minas, las que dan una idea completa de las proporciones que asumió aquel acto.



Señora Ana Lavalleya de Landivar

## Ensalada criolla

—A que no sabés, Esperidión, lo que ha dicho ese tacaño de Mac-Eachen? Fíjate bien: *no doy un paso ni doy un peso para ser Presidente*. Esto no pasaba en los tiempos del Vasco ni de Tajés en los que con una simple elección de Diputado, me compraban un vestido de gró con guarniciones árabes y un par de gorras con más plumas y más vuelos que el jopo de Banderita.



—¡Qué quieres hija! Las cosas van cambiando, y mañana ó pasado vas á ver á cualquier Senador que se siente en la Cámara sin pagar siquiera un

caliente!

—Pues lo que es Mac-Eachen, no pagará... ni frío. Y sin embargo, á pesar de los tres mil mensuales, el gobierno le paga todos los meses un sueldito que ya podía renunciar p'aliar desgracias. Calculá vos: cartera de gobierno, cartera de banco, cartera de presidente, lo único que le falta es la cartera de cartero!

—No murmurés mujer y aguardá, como dice *La Tribuna*, á que se produzcan los graves acontecimientos que en los tiempos futuros han de influir poderosamente en el desequilibrio fundamental de las fuerzas cívicas, carcomidas por la venalidad, el fraude y el derroche...

—Que sos bárbaro, mi hijito. ¿Derroche? ¡Díandele! Lo que es ese, no abre la boca para economizar bostezos y se deja la pera como el Padre Eterno, pa no gastar en el barbero!

Lindolfito, el querubín presidencial, se ha declarado contra las estatuas. Le ha negado á Lavalleja, batallones, música y lo que es peor, ha hecho pagar derechos de introducción hasta para las medallas conmemorativas. El motivo de esta resolución, obedece á graves causas, en las cuales se confunden la inmortalidad y la estética.

«¿En qué forma me representarán las generaciones futuras?, se decía don Juan. ¿Acaso se me simbolizará con un globo cautivo ó con el disco de la luna visto con telescopio? ¿Qué cincel será capaz de perpetuar las líneas vago-rosas de mi talle, y esta sonrisa de mi boca, que un gacetillero tuvo la insolencia de comparar á la de la boca de un buzón de correo?»

Ni la bécica y muda elocuencia del ministro al cuadrado, ni las filarmonías diplomáticas de Roosen, ni las polcas financieras de Pons, ni aún siquiera la lectura de las obras literario-psico-teosóficas publicadas por S. E., han podido librar á Juan Lindolfo de esta neurosis estatuaría.

Fué tal el ataque de bñls que le originó la inauguración de la Estátua á Lavalleja, que tuvo que aplicarse en la nuca un parche de cola de alacrán pulverizada y beberse una infusión de cueros de ratas, entre la cual se habían desmenuzados restos de una auto-biografía, que no se publicó, por haberse enfermado su autor de falta de desarrollo intelectual.

Lo que es una cosa bárbara, es lo que ha

pasado con los puestos vacantes de la "Dirección de Salubridad.

—Señor—decía á Lapeyre, una viuda de mirada felina—le vengo á traer esta cartita para ver si lo emplea á mi Canuto.

—Señora, es imposible—respondía el director—se ha hecho un concurso, su hijo debía haberse presentado...

—¡Qué se ha creído usted!—respondía indignada la señora. Mi hijo no asiste nunca á concursos, ni yo se lo permitiría. Estas son cosas de Juan Lindolfo, á quien conocí de portero, por hacerme la guerra, á causa de que soy colectivista y nieta de héroe!

—¡Señora!...

—Si señor, nieta de héroe y sobrina del primo del cuñado del barbero que afeitaba al ordenanza de Artigas!

Hay gente que para obtener los cargos referidos se desmayó, lloró, gritó, bramó y ensució con cascarrilla de maní las antenas de la dirección de salubridad. Uno de los porteros, harto de barrer desperdicios colocó el siguiente aviso: *Se prohíbe masticar en la oficina y desmayarse, sin permiso del gobierno.*

La manía conspiradora-conspirante-conspirativa del gobierno, acaba de subir del escenario policial al escenario del Politeama.

El día de su debut, Frégoli representaba un papel trágico y se disponía á entrar á escena armado de un puñal, cuando de pronto don Zoilo se le prende de los faldones de la levita.

—¡Deténgase usted, malandrín!—gritó el celoso guardián del orden público y privado.

—¿Cosa?—dijo Frégoli asombrado.

—¡Registre á ese hombre!—ordenó el digno jefe á dos de sus *sangrestianes*.

Se acercó un pesquiante y luego de palpar exclamó con todo misterio:

—¡Yo toco una cosa dura!...

—¡Sáquesela usted—dispuso el papá policial.

El detective introdujo cautamente sus manos entre el ropaje de Frégoli, tanteó largo rato y sacó... dos senos de algodón que llevaba ocultos bajo un corsé de raso de bailarina francesa!

Dentro de poco será imposible que pase por la calle de Sarandí y Cámaras, cualquier señorita que se respete, á las 5 de la tarde. Allí se reúne una cáfila de insolentillos que hacen el amor en decadente y que grita cosas como esta: *Adiós ninfa de las carnes violetas. Ilusión pluscuamperfecta de mi animula vagabunda*, etc.

Por todo lo cual un distinguido padre de familia, se vió en la obligación de poner en el estado que el grabado indica, á un barbilindo que canta á la Luna y que gasta unos cuellos tales, que hasta un pillete le gritó el otro día.

—Mozo: tenga cuidado con la galera que se le sube el cuello!



SINFOROSO NOGUEIRA.

# La estatua de Lavalleja



La comisión oficial

Pero si la estatua del gran guerrero no tuvo el saludo de las dianas triunfales, si la pólvora no la saludó en la gloria que representa, como lo saludara en otrora, cuando engendraba su sable la anunciación de una patria; si los gobernantes no se congregaron al pie del granito del monumento para enseñar á las masas populares á amar, respetar y venerar á los próceres, el pueblo le hizo una apoteosis digna de esas altas sensaciones que el nombre de *patria* imprime en el espíritu humano.

Bajo los grandes chubascos del 12 de Octubre, las fiestas se realizaron alegremente. Al amanecer, Minas estaba engalanada con banderas de todas las nacionalidades y se llenó con el estrépito de las bombas, de las dianas y de los repiques.

A las 7 a. m. los pobres tuvieron su fiesta de caridad: se les repartieron comestibles, ropas y auxilios en dinero.

Cuando á las 9 de la mañana llegó el primer convoy ferroviario procedente de esta capital, la ciudad presentaba lucido aspecto. El pueblo todo estaba en las calles y se admiraba el buen gusto de los adornos que se habían colocado en la Junta Económico - Administrativa, el Juzgado Letrado, Administración de Rentas, Casa en que nació el general Lavalleja, Club Uruguay, Boticas de Sánchez y Arrózpide y todas las principales casas de comercio.

Pocos momentos después, bajo una fina garúa, penetró al pueblo, por la calle 18 de Julio, la comisión oficial enviada desde esta capital, seguida de dos mil doscientos viajeros que desde Montevideo iban á presenciar los festejos.

La comitiva se diseminó por la población y recién á las doce y media p. m. se dió comienzo al

Todo el país se puso de pie el domingo pasado, para saldar una gran deuda de gratitud, con uno de aquellos hombres que excediendo á la estatura humana, dieron su espada á la gloria y su nombre á la inmortalidad.

La ciudad de Lavalleja, la vieja Minas, descubrió para legarlo á la admiración y al culto de las generaciones que vienen, el bronce en el cual ha simbolizado la silueta del grande héroe que engendrara.

El gobierno de la nación negó todo su concurso para dar mayor brillo á aquel grande acto. El presidente de la república no tuvo para el vencedor de Sarandí, otro homenaje que el mandar imprimir unas tarjetas conmemorativas, que resultaron ridículas.



Las sociedades extranjeras



Un grupo

se aflojaron los cordones que sujetaban el lienzo que cubría el monumento, y la figura en bronce del héroe de Agra-ciada, Sarandí é Ituzaingó, se descubrió en medio de las aclamaciones delirante de millares de ciudadanos.

La contemplación de la estatua produjo un verdadero y justo entusiasmo. El distinguido escultor Ferrari, dá con ella á sus conciudadanos, una obra maestra. El mo-



El palco oficial



Al descubrirse el monumento

acto de la inauguración.

El temporal arreciaba. Un fuerte viento sud, acompañado de agua y á veces de granizo fino, hacía casi imposible la realización del gran acto que se preparaba.

Sin embargo, á las dos y media en punto, el señor Juan Zeballos y Maguna, ante miles de almas, entregó al gobierno del país el monumento, pronunciando un discurso que por su forma es una joya literaria, y por su fondo una pieza oratoria llena de altísimos conceptos.

Al terminar la ovación con que fueron saludadas las palabras del señor Zeballos y Maguna, las bandas de música entonaron los sagrados acentos del himno nacional.

En ese mismo instante

numento ecuestre de Lavalleja es, sin disputa alguna, uno de los más bellos en su género que existan en América.

Diez y ocho niñas vestidas de blanco llevando bandas tricolores, y quince varones, bajo la dirección de la señorita Micaela Mendeval, cantaron el himno á Lavalleja, con música del maestro Errante y versos de los señores Zorrilla de San Martín y Montero Bustamante.

# El gran enigma

## El mundo interior

(Continuación)

dido en las entrañas, — Del alma hieres la vital arteria!

Cual charlatán de clamorosa feria, — Ciencia locuaz, nuestra razón engaña; — Pues velan *lo real* formas extrañas, Doble antifaz de *espíritu y materia*...

Cual de genio fatal por el conjuro, — Yace aherrojado en hondos calabozos — El pensamiento, en vago claro-oscuro;

Y á veces despertando entre sollozos, — Romper quisiera contra el fuerte muro — De sus cadenas los dispersos trozos!

Como, por ley funesta, Segismundo — En solitaria torre sepultado — Y por cadenas múltiples atado, vivió entre sombras, con dolor profundo;

Así dentro del cuerpo, gemebundo, — Nuestro *yo* se revuelve aprisionado, — Y por espesos muros separado De la *inmanente realidad* del mundo:

Sólo, de lo alto, claridad dudosa — La tiniebla ilumina do reposa — En su tétrico y largo cautiverio.

Y alguna vez, cual misterioso heraldo, — A su oído murmura otro clotaldo El vaticinio de un soñado imperio! .. ( )

Yace aquí el alma, por extraño yerro — siendo su propio enigma en todo instante, — Y del vasto universo circunstante — En perdurable y radical destierro;

Como pasó su vida en hondo encierro, — De sus propias facciones ignorante — Y á todos invisible su semblante, *El hombre de la máscara de hierro*...

De su prisión por las angostas rejas — Inu-

tilmente sus continuas quejas — A la tierra y los cielos se dirigen...

¡Se hunde con su antifaz en huesa oscura, — Cual la sombra escondió en desventura, Como en tinieblas se escondió su origen.

¡Nó! no es siquiera un príncipe cautivo — En lóbrega mazmorra húmeda y baja, — Ni el hombre enmascarado á quien ultraja — La saña de monarca vengativo;

¡Es un etiope sepultado vivo — Que envuelve en derredor céntuple faja, — Y en el mundo, al través de su mortaja, — Halla á su ansia sin fin nuevo incentivo;

Cataléptico inmóvil en su huesa — A quien cortejo fúnebre acompaña; — Que, cual de horrible pesadilla presa,

Cuando intenta moverse, con extraña — Fatiga siente que en sus miembros pesa — De un CHEOPS gigantesco la montaña...

¿Y así, en mortuoria cripta, eternamente — Yacerá hundido el pensamiento humano, — Ante la muda esfinge y triple arcano — Del pasado el futuro y el presente?

¿Y la esencia recóndita, *inmanente* — Asir querrá, del universo, en vano; — Como huye ante el atónito Cipriano (1) — El pálido Fantasma de su mente?

Siempre verá desviarse su saeta — Nuestra razón, de la *objetiva* meta? — ¿Y en esta gran Naturaleza ignota

Nuestra vida será, de entes finitos, — Cual *incoherente historia* que, entre gritos, — De risa y de dolor cuenta un idiota? (2) —

(1) En el «Mágico prodigioso» de Calderón

(2) Shakespeare.

(1) *La vida es sueño*, de Calderón.



*Lapeire* En este país se aprende todo: á barrer las calles y á colgar empleados. Lo único que no se puede aprender, es á decir la verdad ó rebajar los impuestos.



Entre la garúa

El doctor Zorrilla de San Martín pronunció después uno de esos admirables discursos en los que se revelan el gran orador y el gran poeta; declarando luego la señorita Mercedes Unzaga, *La bandera de los Treinta y Tres*, poesía de don Alcides De-María.

La banda de los talleres de Don Bosco y de la Escuela de Artes y Oficios, ejecutaron en seguida la mar-

cha triunfal, escrita por la inspirada compositora, señorita María Galil.

La fuerte lluvia que caía, impidió que se cumpliera completamente el programa del acto de la inauguración.

La velada que tuvo lugar por la noche en el Teatro Unión, resultó brillantísima, tomando parte en ella el doctor José María Sienra Carranza, el señor Raúl Montero Bustamante, que leyó su canto premiado; los doctores De Pablo, Facio y Zorrilla de San Martín, quien pronunció magistralmente su *Leyenda Patria*.

Entre las familias presentes en la velada, se encontraban las de Sánchez, Suasnabar, Roa, Rodríguez, Bracocha, Fourcade, Salazar, Guldenzopp, Vivas Cerantes, Albistur, Chappe, Mendoza y Durán, Garrido, Castell, Escudero, Izzota, Quirici, Ruy, Santos, Cichero, Suburu, Acuña, Rocatagliata, Al-



Flores y laureles

variza, Aguiar, Zubiri, Penadés, Cavajini, Ladereche, Labandera, Solier, Unzaga, Mendivel, Baanier, Bauzá, Collazo, Idiarte Borda, Mayol, Muñóz, Moreno, Garmendia, Ros, Ugalde, Helguera, Cardozo, Taboada, Cayolo, Barnets, Requena, Latorre, Zeballos, Beltrand, Rosés, Lados, Noguez, Pitamiglio, Silva, Crispo, Brandís, Díaz, Abellá, Acosta y Lara, Rojido, Porto, Pais, Melgar, Martínez, Moratorio, Herrera y Thode, Muesca, Costa, Ortiz, Franco, Ibargoyen, Mattos, Ruiz, Bonasso, Pérez, Soba, Yaruolo, Pintos, Galvis, Brun, Castro, Pasquier, Benedi, Salgueiro, Bustillos, Sánchez, Silva, Molins, Pérez, Castro, Bonet, Henry, Nano, Manfredi, Chiribao, Carbo, Bonilla y muchas otras. Después de la velada se dió un gran baile en el Club Uruguay.

## Montevideo callejero

El cosmopolitismo que invade, aprisiona y transforma las viejas costumbres de las ciudades sudamericanas, nos ha eliminado ya todos aquellos tipos que ayer vivieron y progresaron sobre el empedrado de las calles, y que tenían el encanto de los hábitos coloniales, la seducción extraña y rememoradora de las cosas añejas y casi exóticas.



El masitero

Sólo las abuelas, que vieron los tiempos heroicos de nuestra naci3n ali3da, conservan el recuerdo de los vendedores de mazamorra, de dulces criollos, de empanadas grasosas y perfumadas; de chorizos pican-  
tes y de otros mil productos de la cocina aborigena, que encontraban fácil mercado en la puerta de los cuarteles y en las arcadas de las seculares recobas.

Los tipos callejeros que han sucedido á aquellos que ya se fueron y que sólo viven en la tradición, si no son tan curiosos, si no despiertan recuerdos tan amables, tienen también su lado alegre y hasta sus risueñas extravagancias, propias del ambiente en que viven.

Entre todos ellos, ocupa un lugar elevado, el de más dulce prominencia, aquel feliz mortal que lleva sobre sus hombros una dorada carga de bollos, de masas y confites: el masitero, terror de las mamás y delicia del chiquillaje dominguero.

Son de verse los escándalos que se suceden al redor de la blanca canasta de mimbre, que encierra tantas obras maestras de azucarada repostería!

Entre las toscas manos del gallego conductor



El organista

de la mercancía, cae domingo á domingo un diluvio de vintenes... cuando no alguna piedra para defenderse del avance de los pilletes golosos, que, hirviendo de rabia ante la impotencia financiera que los agobia para poder poseer todos aquellos tesoros acaramelados, le envían un hondazo á la vuelta cada esquina ó desde el rescuicio de cada puerta.

El afilador, es un ser melancólico, cuya presencia se anuncia por largos silbidos trinos y á cuyo paso brotan las maritornes y las respetables dueñas de casas de pensión, armadas de sus largas tijeras y de los formidables cuchillos de cocina que van á limpiarse la fisonomía sobre el asperón húmedo y gris.

El afilador hace una seria competencia musical al organillero, que se complace en lucir, á traves de las calles de la ciudad, *Lucías* desesaperantes, *Cavallerías* sin herraduras, *Traviatas* tísicas de puro desacompañadas, y *Trovatoris* capaces de hacer levantar de la tumba á un difunto de quince días.

El organillero tiene aires de principe en exil,



El afilador

cuando no de poeta decadente, y suele usar larga melen y chambergo, que está revelando á la legua la artística procedencia milanese.

La bohemia y su colega, el turco, llevan dos universos en dos cajas. Parece imposible que entre aquellas minúsculas cubiertas de madera, cupiera cuanto cabe. Ellos venden de todo; nada hay que no puedan ofrecer, dentro del género de la mercería barata.

Desde la dentadura postiza hasta el patchouli falsificado, desde la orquilla hasta la blonda color de manteca rancia, pregonan por precios elevadísimos, que luego rebajan á cantidades ínfimas. Hay algunos de estos seres errantes y tristes, que han logrado hacer verdaderas fortunas con su pequeño comercio, y que, á pesar de

poseer casas y dinero en el banco, continúan ejerciendo ese pequeño intercambio, que sólo abandonan, cuando los años los obligan á dejar campo libre á otros más fuertes y jóvenes que ellos.



La bohemia



El lustracalzado



Vendedor de billetes

Un tipo simpático, audáz, lleno de gracia y que tiene el honor de estar á los piés de todo el mundo, es el lustrador de calzado, pequeña persona, que suele reunir todos los vicios y á la vez todos los heroísmos.

Cuando el motín del 4 de julio, un lustrabotas, de tres pies de altura, hizo verdaderas proezas. Dícese que, cuando arreciaba el fuego por el lado de la plaza Artola, el pillete—Joanín se llamaba—tocaba á la carga, golpeando con sus cepillos sobre el cajón donde encerraba sus adminículos.

De pronto un caso de metralla le llevó media pierna, y, más feliz que el Gringoire de Víctor Hugo, no murió en la pelea, y hoy arrastra por calles y por plazas su pobre cuerpo trunco, agobiado por la miseria y mordido por la tisis.

El *Cuco*, el popular vendedor de billetes de

lotería, se lleva la palma en el género de la popularidad del ramo.

Hace algunos días, una persona le preguntaba acerca de la marcha de sus ganancias.

—Me he sacado la grande, señor—respondió el *Cuco*.

—¿Cómo—exclamó el interlocutor—y todavía vendes billetes?

—Sí, señor—dijo el *Cuco*—jugué al matrimonio y me saqué mi suegra!

El lechero es el más artístico falsificador de los productos nacionales que puede haber producido la tierra uruguaya, y á despecho de las ordenanzas municipales, sino dá gato por liebre, por lo menos vende leche por agua.

MASTUERZO.



Un turco



El lechero

## Estafeta de "La Alborada"

J. R., Pay-Sandú.

Estamos resueltos á no publicar otros cuentos que los breves, de argumento sencillo y que no exceda de una página.

Albertito—Montevideo.

Los versos malos,  
La prosa, peor;  
Hache usted palos,  
Es lo mejor.

M. M., Salto.

Quién hubiera creído que fuera usted capaz de llamar á su novia gramilla, cuando es el pasto preferido del ganado lanar!

Martincito—Mercedes.

Si su señora madre ha muerto, no debe usted hacerle desagradable el sueño eterno llamándola *bosque, farol y paloma*.

A. P. W.—Canelones.

¡Quién habría de creer  
Hubiera sobre la tierra  
Una perra tan reperra:  
La perra de su mujer!

Laura—Montevideo.

Llora usted tanto, nos sentimos tan conmovidos ante sus sollozos, que hasta estamos tentados de enviarle una sábana para que se seque las lágrimas.

## Una belleza maragata

La ciudad de San José, es, sin disputa, el Tucumán oriental; es decir, el emporio de las muchachas bonitas y el suspirado paraíso de los novios de buen gusto, que quieren enamorarse de la hermosura del alma y de la belleza física.

En verdad, que en este pícaro mundo, una ciudad donde las feas escasean, es un verdadero mirlo blanco, pues uno de los signos evidentes de que la humanidad degenera, es que han comenzado á desaparecer las muchachas bonitas de las cinco partes del mundo.

La ciudad maragata no ha comen-



Señorita Laura Cortinas

zado á experimentar todavía este síntoma degenerativo, y las bellezas prometen seguir adornándola por largos y felices días.

La señorita Laureana Cortinas, con cuyo retrato engalamos esta página, es una de las distinguidas bellezas de San José.

La dirección de LA ALBORADA tiene el propósito de hacer de las páginas de la revista un verdadero álbum, en las cuales se registren retratos de las más bellas mujeres del Uruguay y al efecto, ha solicitado á todos sus corresponsales el envío de las fotografías necesarias para el caso.

## En el Alto Paraguay

Indudablemente el Alto Paraguay es el río de los conflictos internacionales y de las sangrientas revoluciones.

En él se desarrolló el epílogo de la guerra de la Triple Alianza; en él se han visto revoluciones tan feroces como la última del Estado de Matto Grosso, en la cual hubo, según versiones brasileñas, más de quinientas personas degolladas, y en él se perfila ahora un gran choque de

Los indios chamacocos ocupan la región, los que construyen sus ranchos con trozos de palmera y paja de helechos.

Cerca de Corumbá se alzan las trincheras paraguayas de Fuerte Olimpo y las bolivianas de Puerto Suárez.

Los gobiernos de estos dos últimos países, parecen resueltos á defender en todo terreno sus pretensiones sobre Bahía Negra, punto estraté-



Toldería de Chamacocos



Fortaleza de Corumbá

intereses nacionales, con la cuestión suscitada entre el Paraguay y Bolivia, por la posesión de Bahía Negra.

Previendo lo que pudiera suceder, el gobierno brasileño ha establecido una fortaleza en Corumbá, por medio de la cual domina el canal del río y puede impedir el paso de toda embarcación, que quisiera avanzar hacia el norte.

gico de salida para el Chaco Boreal, actualmente en poder de Bolivia.

Parece cosa resuelta, que en caso de que no pudiera entenderse las cancillerías de Asunción y de La Paz sobre este espinoso asunto, se recurra á la mediación del gobierno de Buenos Aires ó en último extremo, al arbitraje limitado ante una potencia europea.

## Un nuevo libro

Dentro de algunos días debe aparecer un nuevo libro de contabilidad, llamado á prestar grandes servicios á los agricultores y ganaderos.

La contabilidad agro-pecuaria adolece de graves dificultades que, hasta la fecha no se han podido salvar, y que el señor Gregorio José Romay, tratará de eliminar en la nueva obra á que hacemos referencia.

Son, en verdad, laudables esfuerzos semejantes al que hoy evidenciamos, y que, prestando útiles servicios, levantan el prestigio de la ciencia nacional.

El señor Romay dedicará su nue-



Gregorio J. Romay

va obra al colegio de contadores públicos establecido en esta capital.

La obra del señor Romay ha recibido aplausos sinceros por parte de las personas entendidas que la conocen, y es de augurarse que ella constituya á la vez que un éxito intelectual, un triunfo de librería.

Sería auspicioso que el señor Romay encontrara imitadores en su labor científica, pues así nos independizaríamos del extranjero en lo que respecta á las libros del género, y se colmarían las necesidades que acerca de obras semejantes, experimenta la enseñanza nacional.



## Ramillete

### AMAPOLA

Con su saya de viejos brocateles  
Iba Clori sabrosa hacia las trillas,  
Y al verla entre las mieses amarillas  
Inflaban sus riñones los donceles.

Evocaban fandangos y rondeles,  
En las medias punzó sus pantorrillas,  
Y la sangre pintaba en sus mejillas  
Como una dehiscencia de claveles.

Sonó un beso ... Los vahos del rastrojo  
Se fatigaban en la ardiente brisa;  
Y mientras Clori, con fingido enojo

Sonreía, ajustando su camisa,  
Brotó un menudo pececito rojo  
Del trémulo coral de su sonrisa.

### TUBEROSA

Su falda, más coqueta que sencilla,  
Riela con visos malva, y cada paso,  
En un breve relámpago de raso  
Marca el relieve audáz de la rodilla.

Erije osadamente el busto escaso  
Una impúber miseria; arde la hebilla  
Del morado sombrero; en la sombrilla  
Gris, pululan los oro del ocaso.



La mano, en guante perla y fino encaje,  
A la estricta cadera ciñe el traje.  
El cesped otoñal, con tonos serios,

Como un ajado tripe se dilata,  
Y sobre ese tapíz de hierba ingrata  
La inquietante botina tasa imperios.

### CAMELIA

Cómo se llama el corazón lo augura:  
—Clelia, Clotilde, Otilia— algún pristino  
Nombre, con muchas *eles* cómo un fino  
Cristal, todo vibrante de agua pura.

Se enciende en el claror de su blancura  
Con diminuta llama, un asesino  
Carmín. Su alma filial cuenta al destino  
Románticas novelas de amargura.

En el vago perfil donde destella,  
Su ojo negro y fatal devora aquella  
Palidez. Sus maneras son prolijas

Como las de esas moribundas raras,  
Que se cubren los dedos de sortijas  
Y se desviven por las sedas claras.

*Leopoldo Lugones.*

## Curiosidades

Está probado que las pizarras y pizarrines son perjudiciales á la salud de los niños.

En Zurich, Suiza, se han prohibido por esta razón, y ahora solo se usa pluma y tinta en las escuelas. Parece que el color plomo, sobre el negro de la pizarra, es dañoso para la vista.

—El flete de los ferrocarriles alemanes es el

68 % de las entradas, y todos los gastos no pasan del... 33 %.

—El carbón sirve para hacer 400 diferentes clases de colores, una gran variedad de perfumes, explosivos, diferentes ácidos y medicinas, insecticidas, barnices, petróleo para lubricar, etc.

## Sierras de Córdoba

Con el objeto de ampliar su información gráfica, la dirección de LA ALBORADA nombró, hace algún tiempo, una serie de corresponsales fotográficos en las repúblicas Argentina, Chile, Brasil, Perú y Bolivia, encargados de remitirle toda suerte de novedades.

Producto de la labor de uno de estos corresponsales, son las espléndidas vistas de la Sierra de Córdoba que hoy publicamos, y que constituyen una verdadera novedad en el género.

Nuestros lectores han de darse perfecta cuenta del sacrificio que todos estos progresos nos cuestan, y que no responden á otra cosa, que á la protección y confianza que se nos dispensa.

La dirección de LA ALBORADA ha solicitado nuevas vistas de los pintorescos paisajes cordobeses, que



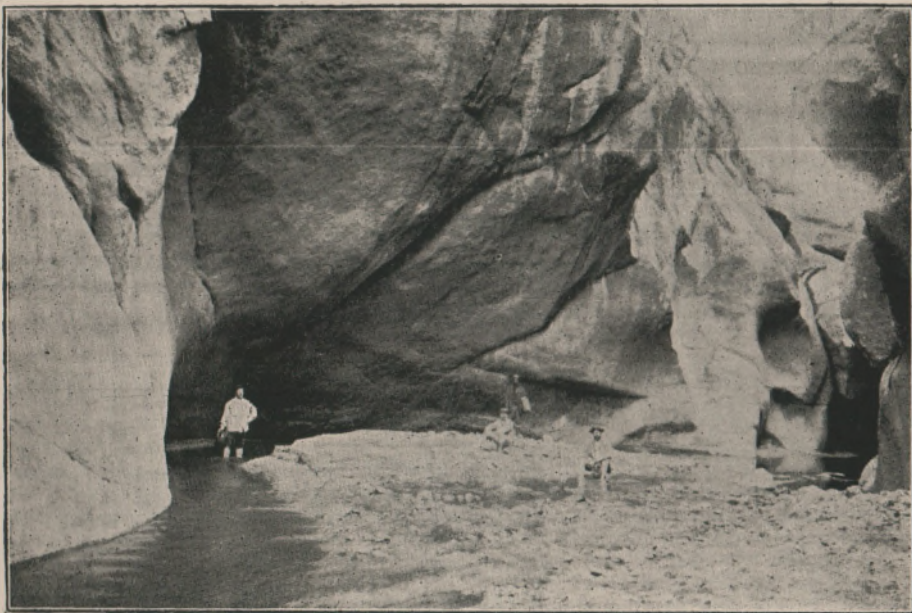
El cañón de piedra

completarán la serie de los de Capilla del Monte, aristocrático lugar de veraneo, al cual concurren millares de turistas durante la estación canicular.

Capilla del Monte está situada á cerca de mil doscientos metros sobre el nivel del mar, estando edificados los grandes y lujosos hoteles que allí se han establecido, al pie del magestuoso Unitorco, que en el idioma primitivo de los comechingolos, habitantes aborígenes de aquella región, significa *monte del iris*.

En verdad que el nombre no puede ser más apropiado, pues cambia de colorido á cada instante, tomando tonalidades realmente asombrosas.

El río de Capilla del Monte es una maravilla, pues atraviesa por grutas, se desgrana en preciosas cascadas y forma grandes y



Grutas del río



El río de Capilla del Monte

misteriosas lagunas llenas de panumbra, bordeadas de orquídeas salvajes y helechos arborescentes. Este mismo río, al formar el Río 1.º se

represa en el grandioso lago del dique de San Roque, cuya capacidad está calculada en 250:000,000 de metros cúbicos de agua.

## El diente roto

A los doce años, combatiendo Juan Peña con unos granujas, recibió un guijarro sobre un diente: la sangre lavóle el sucio de la cara y el diente se partió en forma de sierra. Desde ese día principia la edad de oro de Juan Peña.

Con la punta de la lengua, Juan tentaba sin cesar el diente roto; el cuerpo inmóvil, vaga la mirada sin pensar. Así, de alborotador y pendenciero, tornóse en callado y tranquilo.

Los padres de Juan, hartos de escuchar quejas de los vecinos y transeúntes, víctimas de las perversidades del chico, y que habían agotado toda clase de reprimendas y castigos, estaban ahora estupefactos y angustiados con la súbita transformación de Juan.

Juan no chistaba y permanecía horas enteras en actitud hierática, como en éxtasis, mientras, allá adentro, en la obscuridad de la boca cerrada, su lengua acariciaba el diente roto—sin pensar.

—El niño no está bien, Pablo—decía la madre al marido—hay que llamar al médico.

Llegó el doctor grave y panzudo y procedió al diagnóstico: buen pulso, mofletes sanguíneos, excelente apetito, ningún síntoma de enfermedad.

—Señora—terminó el sabio, después de un largo examen—la santidad de mi profesión me impone el declarar á usted...

—¿Qué, señor doctor de mi alma?—interrumpió la angustiada madre.

—Que su hijo está mejor que una manzana. Lo que sí es indiscutible—continuó con voz misteriosa—es que estamos en presencia de un caso fenomenal: su hijo de usted, mi estimable señora, sufre de lo que hoy llamamos el mal de pensar; en una palabra, su hijo es un filósofo precoz, un genio, tal vez.

En la obscuridad de la boca, Juan acariciaba su diente roto—sin pensar.

Parientes y amigos se hicieron eco de la opinión del doctor, acogida con júbilo indecible por las padres de Juan. Pronto en el pueblo todo se citó el caso admirable del «niño-prodigio», y su fama se aumentó como una bomba de papel hinchada de humo. Hasta el maestro de escuela, que lo había tenido por la más lerdá cabeza del orbe, se sometió á la opinión general, por aquello de que voz del pueblo es voz del cielo. Quien más, quien menos, cada cual traía á colación un ejemplo: Demóstenes comía arena; Shakespeare era un pilluelo desarrapado; Edison, etc.

Creció Juan Peña en medio de libros abiertos ante sus ojos, pero que no leía, distraído por la tarea de su lengua ocupada en tocar la pequeña sierra del diente roto—sin pensar.

Y con su cuerpo crecía su reputación de hombre juicioso, sabio y «profundo», y nadie se cansaba de alabar el talento maravilloso de Juan.

En plena juventud, hermosas mujeres trataban de seducir y conquistar aquel espíritu superior, entregado á hondas meditaciones, para los demás, pero que en la obscuridad de su boca tentaba el diente roto—sin pensar.

Pasaron meses y años, y Juan fué diputado, académico, ministro, y estaba á punto de ser coronado presidente de la república, cuando la apoplejía lo sorprendió acariciándose su diente roto con la punta de la lengua.

Y doblaron las campanas y fué decretado un riguroso duelo nacional; un orador lloró en fúnebre oración á nombre de la patria, y cayeron rosas y lágrimas sobre la tumba del grande hombre que no había tenido tiempo de pensar.

PEDRO EMILIO COLL.

## Notas internacionales

El *Iowa*, poderoso acorazado de la flota de guerra norteamericana, que estuvo durante algunos meses de estación en las aguas orientales, después de un viaje por las costas del Brasil y Chile, se ha dirigido al puerto militar argentino, en cuyo gran dique de carena ha entrado á limpiar sus fondos.

La varadura de este blindado en el dique, ha sido celebrado como un verdadero acontecimiento naval sudamericano, pues es el navío más grande que hasta hoy haya realizado la referida operación en el hemisferio Sud.

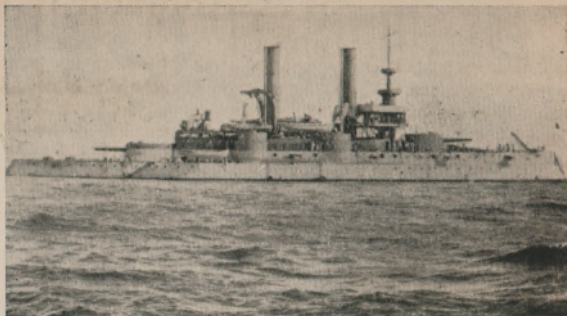
El grabado representa al *Iowa* fondeado frente á Puerto Belgrano.

—La paz sudamericana se ha consolidado definitivamente, con el arribo del acorazado argentino *General San Martín* á los puertos chilenos, llevando á su bordo á la comisión de generales y altos funcionarios, que han cangeado los tratados suscritos en septiembre, por las cancillerías de aquellas dos grandes potencias hermanas.

Los representantes argentinos fueron objeto de grandes honores, en cual tomaron parte todas las clases sociales del pueblo chileno. Estas fiestas, para bien de la humanidad, han tenido la laudable virtud de eliminar rencoros y prejuicios que no tenían razón de ser y que mantuvieron durante muchos años en una deplorable paz armada á Chile y la Argentina.

Las estadísticas publicadas por personas competentes con respecto á los gastos de armamentos efectuados allende y aquende los Andes, hacen subir el monto de lo invertido á cerca de trescientos millones de pesos de nuestra moneda.

Felizmente la tormenta parece conjurada y una nueva era de paz y de progreso, ha de hacer sentir su benéfica acción sobre los destinos de esta América Latina que es hoy ya, *la gran reserva del porvenir*, de la cual saldrán las futuras redenciones del espíritu humano.



El «Iowa» en Bahía Blanca



El «San Martín» en Lota

El *San Martín*, que á estas horas está de regreso con destino á Bahía Blanca, es un acorazado de 7,000 toneladas, 40 cañones, tres tubos lanza torpedos, 13,000 caballos de fuerza y veinte millas de andar. Está tripulado por seiscientas plazas y costó 3.500.000 pesos oro.

La fotografía que publicamos, representa á la gallarda nave fondeada en las aguas de Lota.

## HOMBRES PROGRESISTAS



MATÍAS TRIAS

## En el templo

Sobre el altar, resplandeciente y blanca, en una apoteosis de luces y de flores, se erguía la Virgen inmaculada en su triunfo y divinamente bella.—Le hacía coro un grupo radiante de ángeles sonrosados y castos.—Los cirios quemaban su cera en sacrificio y el incienso impregnaba de perfumes acres las viejas vestiduras de los santos.

Las calvas bruidas de los profetas canonizados se iluminaban con los resplandores astrales de sus diademas. Una ola mística de efluvios conventuales envolvía en su aroma todas las rubias cabezas de los ángeles, y las testas arcaicas de los santos, y las capas pluviales de los sacerdotes, y las túnicas blancas de las vírgenes, y las vestiduras rojas de los monaguillos, y el copón de oro, radioso como un astro, que se elevaba en una marealenta y luminosa, tras las azules ondas del incienso.

Tu estabas arrodillada frente al triunfo del altar. Inclinas la cabeza al peso de la oración, y tus labios se movían como dos alas rojas desplegadas. Las radiaciones del altar llegaban hasta tí, y ponían su beso de fulgores en la onda tumultuosa de tu cabellera. Parecía también como que si tuvieras un nimbo en la cabeza.

La voz del sacerdote, llena de sonri-ridades extrañas y unciosas, llegaba á tu oído y hacía latir tu corazón. Estabas poseída de la plegaria y elevabas los ojos hacia la cripta, buscando el cielo tras los vidrios de colores.

La admonición del sacerdote seguía su monótona cadencia. Alzaron: sobre el ambiente perfumado y místico subió, subió len-

tamente la custodia de oro; y cuando todos bajaron la cabeza y golpeaban el pecho adolorido, al verte á tí transfigurada por la oración, blanca como la harina de la eucaristía, radiante como el copón de oro, bella como la virgen del altar, caí yo también arrodillado; y al buscar una oración que volara de mis labios, al querer resurgir

de mis recuerdos el lirio blanco de mi fé primera, como un gemido y como una súplica brotó tu nombre de mis labios, mientras se elevaba sobre mi cabeza rebelde el triunfo de la custodia sagrada, y esa oración llevaba en sus alas, hasta tu oído, la súplica ideal de mis amores y la blanca plegaria de mis penas.

Y en tanto pasaba sobre mí, sin oír la siquiera, la frase envejecida del sacerdote consagrada por el rito, é iba á perderse desvanecida entre las sonriadas del órgano sagrado. Y sólo persistía para mí la música de tu nombre, sonoro como una campanada de gloria y dulce como una promesa de tus labios.



Augusto C. Caelin



Rodolfo Virchow

—Dulcemente, como si se durmiera, se ha extinguido un gran sabio, cuya vida íntegra fué una árdua batalla. *Vivere militare est* dice el filósofo antiguo; y esta frase bien puede escribirse sobre la tumba de Rodolfo Virchow.

Nació el 13 de Octubre de 1821 en Schivelbeir, Pomerania, muriendo casi al cumplir los ochenta y un años, el 15 de Septiembre á las 2 de la tarde.

La grandeza de la obra



Funerales de Virchow

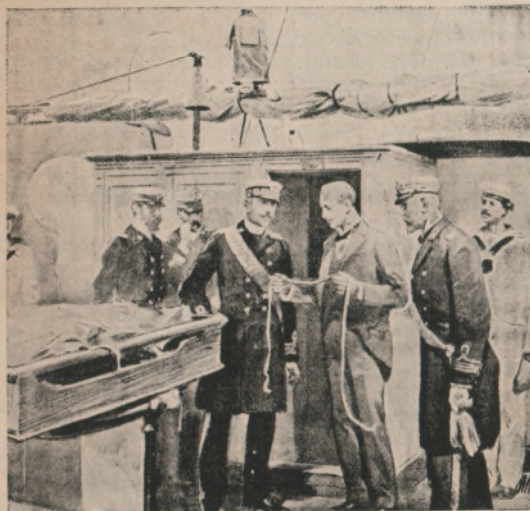
de Virchow tiene su punto culminante en la *teoría celular* por él descubierta y que revolucionó el *mundo científico moderno*.

—Guillermo Marconi, el milagroso inventor del telégrafo sin hilos, ha dado á bordo del acorazado italiano *Carlos Alberto* y ante Víctor Manuel III, prueba acabada de lo que puede su milagroso descubrimiento.

Durante estas experiencias, que fueron coronadas por el éxito más feliz, Marconi recibió telegramas de puntos situados á dos y tres mil kilómetros de distancia del lugar en que navegaba el acorazado.

Cuando Marconi se retiró de á bordo del *Carlos Alberto*, los oficiales y marineros hicieronle una conmovedora despedida.

Marconi establecerá una estación del telégrafo de su invención entre Liverpool y Canadá y otra entre Génova y Buenos Aires.



Recibiendo un despacho

Durante la estadía del *Carlos Alberto* en San Petersburgo, Marconi comunicó directamente, por medio de su aparato, con la estación que había establecido en Roma, sobre el Monte Janículo.



Marconi

## El album al señor Pons

Los viticultores del departamento Salto han obsequiado el 21 de septiembre pasado, al ex-ministro de hacienda, señor Diego Pons, con un album, como muestra de simpatía y agradecimiento por su proyecto de ley sobre impuesto interno al consumo del vino.

Firman las páginas del album, cuya tapa es una verdadera joya artística, los señores: Córdoba, Harriague y Cía., Villar, Granja Arapey, Moll, Salterain y Delgado, Larralde y Cía., Martínez García, Granja Lucía; Cañizas, viña del Cerro; Pierri, Cleve y Cía., Chateau, San Antonio; Miquelarena, A. Geronazo, Juan y Adolfo Castellano, Goumeret, Chateau San Pablo, Arralde, White, Menoni, Gómez, Williams, Osimani, Granja Esther; Echevarría, Granja Caridad y Granja Perseverancia; Pirotto y Gallione; Gallero, Paolini, de la viña Noguera; Lebrero, Mirador de Bica; Berro, Amorim, Juanche Hnos., Gaudín, Menoni, Hermanu, Ferreira, Savio, L. Grilli, Berreti, Barreta, Fallini, Gratone, Forni, Noury, Bottaro Tenca, Varessi, Gallino, Granja Sañudo; Arraras, Granja Española; Moneta, Granja Moneta; Viarnesi, Peixoto, Viña Portuguesa; Ferrari, Gabrieli, Meroni, Lapachet, Silvestri, Parentini, Tenca y muchos otros.



## Las delicias de la poesía

PARA LA ALBORADA.

Cualquiera creería, guiándose por lo que dicen en las revistas y en los libros, que los poetas del género bucólico llevan una vida endulzada por el divino hidromiel, arrullados por ninfas de cabellos rubios y dedos color de rosa, besados por copos de nubes y cálices de lirios, contemplando gnomos y persiguiendo ninfas á traves de los risueños alfalfares de la rima ininteligible, implume é impaga.

Pero es el caso, que estos excelentes vertebrados, en cuyos occipucios anidan los peores bacilos poéticos que pudieran encontrarse en las cinco partes del mundo, viven una vida tal de escándalo financiero y de fracaso moral, que para poder soportarla, falsifican la existencia cantando á cisnes que no han visto, á unicornios simbólicos y á la quietud y el silencio, que sólo conocen por referencias ó por haberlas suspirado tras alguna grave batalla matrimonial.

Entre nosotros, los poetillas del género mermelada, abundan espantosamente. Parece mentira que esos buenos muchachos, cuyas caras son envidia de cuanta yegua inglesa pasa por su lado, fueran capaces de cantar á tantos *arroyuelos, sabiás, zorrales y calandrias*, como cantan.

Hay algunos que semejan, más que hombres, una pajarera ó un corral de aves domésticas.

Lo único que les falta para que se les eche maíz ó se les brinde alpiste ó semilla de cáñamo, es que pongan huevos ó principien á cloquear. Porque lo que es pluma, les sobra.

Y para que se vea que no exajeramos, hemos recibido, y va como ejemplo, una composición de un excelente muchacho que tiene quinientos pesos mensuales de renta y cuyo único pesar es que se le descomponga el nudo de la corbata, y en la que dice barbaridades como las siguientes:

*Este hambre feroz que me devora; la miseria triunfal de que hago gala, y la ninfa infeliz que atesora mi corazón bajo triunfante ala...* Y el sabí que canta esto, es un mamífero que se alza bucólicamente cinco indigestiones mensuales, y que tiene amores con una vieja tuerta, patrona de un conventillo.

Hay otros que tocan el caramillo y que hacen sonar la siringa, aunque no hayan visto en su vida estos pastoriles instrumentos, inventados para tormento del buen sentido y ofensa de las musas.

Pero los peores, son aquellos *destroyers* amorosos, que no pudiendo avanzar tras las rejas de los balcones, le largan un torpedo á la estética, á la ética, á la hermética, y le dejan á uno el alma peripatética, como en el presente caso:

*Como una casta curbina  
Tu gracioso cuerpo vi,  
Y pasando por la esquina  
Estuve pensando en ti.*

¡San Juan Lindolfo, abogado de la Fortaleza, dadme un calaboso para este bárbaro!

Pero el poeta más feliz en el género en toda la América meridional, es, sin disputa alguna, Sisebuto Berengena, padre de quince criaturas, casado con una ninfa que es un cañón, un trueno ó una tormenta portuguesa, y que gasta una melena de dos varas, untada con grasa de caracú y de color de axila de náyade moribunda.

Este feliz mortal, sintiéndose atrocemente inspirado, quizo escribir ayer una oda á la soledad, y como no pudiera hacerlo en la sala, porque sus nueve hijas estaban con sus nueve dragones; ni en el dormitorio,

porque aquello parecía una cloaca; ni en el comedor, donde se mordían y pateaban los chiquillos, fué á la cocina y dió comienzo á su canto, previa una evocación á las diosas veladas del silencio, que en aquel caso eran la parrilla y la sartén.

—¡Oh soledad! —decía —por fin ya te consigo!

Y en el mismo instante entra su consorte con la tabla de planchar, remolcando al último vástago de la prosapia, seguido por el perrito faldero de la hija mayor, y llevando á cuestras su coto-rra favorita.

—¡Oh soledad! —seguía diciendo Sisebuto —tu misterio me rodea.

Y para confirmar ese admirable hemistiquio, el loro se pone á gritar, la mujer le pega al loro; el chico tira de la cola al perro, el inocente can lo toma de los faldones; el gato salta sobre la cocina y se introduce en una cacerola de guiso, y el guiso viene á caer sobre la melena de Sisebuto, que queda hecho todo un canto de sebosa poesía culinaria.

Y he aquí al más grande poeta de la bucólica uruguaya, tirado miserablemente sobre un lecho de burdas sábanas color de rapé usado, teniendo un kilo de grasa de chanco sobre la nuca, para ver si puede eliminarse las treinta y tres prosaicas ampollas que le han surgido en la columna vertebral á la altura del cerebelo, por el delito de cantar lo imposible.

Y así como Sisebuto hay muchos que cantan á la sobriedad, cuando en la noche anterior han estado en la oficina por haber andado á picos pardos con alguna botella de cachaza y hasta que son capaces de encontrar poesía en la renuncia de Pons y en los billetes de cien pesos... falsificados visto tras la muralla de cristales de una vidriera.

EUSEBIO RUIZ.



## Grandes hacendados



El señor Martín Lafargue es uno de los más ricos hacendados de las Conchas, quinta sección judicial del departamento del Durazno. Durante veinticinco años fué mayordomo de la estancia Los Paraísos, del señor Carlos Reyles, de la cual se retiró para fundar su estancia San Martín.

Este establecimiento es un modelo en su género, habiéndose iniciado en él, la selección del ganado criollo, por medio de la cruce, en grande escala.

El señor Lafargue, es una persona altamente querida y respetada en la localidad por las numerosas obras de caridad y de progreso que ha realizado, secundado por su distinguida hija, la bella señorita Emilia Lafargue. Es con verdadero placer, que publicamos estos datos, relativos á una persona progresista y patriota, que hace honor al departamento en que está radicada.



## Los montevidéanos en el siglo XXI

*Por teléfono*

—¿Es usted Jaime Pérez, de la casa Pérez y compañía?

—Sí señor. ¿Qué se le ofrece á usted?

—Yó soy Félix Callejas. ¿Conoce usted á mi padre?

—De nombre y fama. Tiene, según creo, nueve millones de capital.

—Once, con arreglo al último balance. ¿Conoce usted á mi tío, Serafin Paloma, de oficio millonario?

—¡Ya lo creo!

—Yo soy su único heredero.

—Sea enhorabuena. Pero... ¿á qué viene todo esto?

—Era indispensable, puesto que deseaba presentarme á usted. Y ahora que me conoce, tengo el honor de pedir la mano de su hija Elena.

—¡Cómo! ¿Un paso de este género por teléfono?

—¿Y por qué no? ¿Por qué no hemos de utilizar para el matrimonio los medios de rápida comunicación que nos ofrece la industria?

—Declaro que la petición de usted me honra; pero convendrá usted en que nada puedo constatar, sin haber hablado antes con mi hija.

—Es muy justo.

—Está en casa y voy á referirle lo que ocurre.

—Perfectamente. Yó sigo junto al teléfono.

—¿Es usted el señor Félix Callejas?

—Sí. Pero ¿qué voz tan admirable es la que oigo? ¿Sería tal vez?..

—Sí, señor; Papá acaba de decirme que le ha pedido usted mi mano y es preciso de que nos conozcamos antes de casarnos.

—¡Ah, señorita, cuán buena es usted!

—No amplifique usted. Deseo, ante todo, hacer varias preguntas.

—Las que usted quiera.

—Dice papá que si me caso con usted haré un buen negocio.

—Así lo creo... señorita. Entre usted y yo dispondremos de una renta de cien mil pesos.

—La cantidad es tranquilizadora. Como usted supondrá, quisiera también ser amada.

—La adoro con delirio.

—¿Cómo es eso, no habiéndome visto nunca?

—He visto su fotografía.

—No basta.

—Gracias al cinematógrafo, la he visto á usted andar, correr, bajarse á coger el pañuelo y sonreírse. ¡Qué dientes tan hermosos tiene usted! Le advierto que la he visto por medio del aparato de proyección de Piriápolis, en el momento en que salía usted del baño.

—¿Sería una indiscreción el preguntarle cuánto pesa usted?

—Ayer eché dos centésimos en un automático y ví que pesé 68 kilos.

—Yo peso 57. Esto es muy importante para cuando viajemos en tandem, en cuyo caso hay que equilibrar la carga. ¿Sabe usted patinar?

—Sí, Elena, de un modo muy notable.

—Yo también.

—¿Qué estatura tiene usted?

—Un metro sesenta y cinco. ¿Le gusta á usted?

—Mucho. ¿Tiene usted buenos pulmones?

—Son de hierro. Dentro de dos días tendré el honor de remitir á su padre de usted una prueba fotográfica de mi persona, obtenida por medio de los rayos catódicos.

—Papá le contestará á usted. Yó me retiró.

—Soy Jaime Pérez: tengo el gusto de participarle que su petición ha sido acogida favorablemente. Desde aquí envío un abrazo telefónico á mi yerno.

—¡Cuán feliz soy! ¿No oye usted las palpitaciones de mi corazón?

—Sí, las oigo.

—Desde hoy escribiré á Elena diariamente. Poseo un excelente aparato, con el cual se imprimen tres palabras por segundo. El día de la boda utilizaré un carruaje automóvil.

—Es usted un hombre verdaderamente práctico.

—Y ahora, para terminar, averigüe usted si Elena está dispuesta á que hagamos en globo nuestro viaje de bodas.

—Se lo preguntaré, por más que estoy casi seguro de que no ha de tener ningún inconveniente.

ALBERTO LADROCAT.



El mejor vino de Sud América

Superior á los vinos de Burdeos

VINO PARA LOS PALADARES DELICADOS 5 LITROS

PIDASE

en todo Restaurant, Hotel y Almacén importante

Sexto Bonomi  
CALLE PASTOR NUMERO 73

MONTEVIDEO

DOC. BOTELLAS



SIN ENVASE PS. 2.80

SIN ENVASE PS. 1.00

## Programa de "La Alborada" para la reunión de carreras del domingo 19 de Octubre de 1902

Comisarios del mes de octubre: Agustín J. Meraño, Bernardino Duhalde y doctor Eduardo Vargas

### 1.ª carrera—Premio «Rovela»

Para caballos que nunca hayan ganado.—Distancia: 1000 metros.—Entrada: \$ 10.—Premio: \$ 300.—Peso por edad.—A la 2 p. m.

|               |             | ed. ps.  |      |                         |                             |
|---------------|-------------|----------|------|-------------------------|-----------------------------|
| S. Lutece     | «G. Rivera» | alazán   | 4 59 | Ravenglass—Esperanza    | ch. p. mgs. y g. amarillo   |
| S. Tormentoso | «Americana» | alazana  | 5 57 | Chilliarch—Harpp        | ch. y g. g. y b. á r. hr.   |
| S. Chico      | «Electra»   | zaina    | 5 57 | Litigation—Hebe         | ch. turquesa bd. c. y g. b. |
| S. Numancia   | «Ambay»     | colorado | 3 53 | Spoir—Morisca           | ch. blanca mgs. y g. verde  |
| S. Oriental   | «Político»  | zaino    | 3 53 | Guerrillero—Política    | ch. vde. bda. neg. g. pzó.  |
| S. Saravia    | «Ariza»     | zaina    | 3 51 | Aquiles—Chairette       | ch. y gorra granate         |
| S. Imperio    | «Alabama»   | alazana  | 3 51 | Orbet—Adriana           | ch. v. g. v. con rib. negs. |
| S. Las Pías   | «Gatita»    | zaina    | 3 51 | Guerrillero—Ametra'dora | ch. y g. punzó y negra      |

Pronóstico: Ariza.

### 2.ª carrera—Premio «Damita»

Handicap para todo caballo.—Distancia: 1300 metros.—Entrada: \$ 15.—Forfait: \$ 5.—Premio: \$ 350.—A las 2.35 p. m.

|                |               |        |      |                        |                            |
|----------------|---------------|--------|------|------------------------|----------------------------|
| S. Santa Lucía | «Gravina»     | zaino  | 5 60 | Gay-Hermit—Corrie Dhu  | ch. c. mgs. y g. oro viejo |
| E. Caprichoso  | «Vulcano»     | alazán | 6 56 | Ojo de Agua—Vénus      | ch. bl. g. punzó           |
| E. Clover      | «Hiero»       | alazán | 4 56 | Saint-Honorat—Hipolite | ch. y g. azul mgs. oro     |
| S. Escocés     | «Damita»      | zaina  | 4 51 | Aquiles—Doña Juanita   | ch. y g. escocés           |
| S. Charrúa     | «Linterna»    | zaina  | 5 50 | Exmoor—Coronación      | ch. b. mgs. azules g. col. |
| E. Ader        | «Mala Sombra» | zaina  | 3 49 | Bolívar—Sornette       | ch. oro bda. y g. punzó    |

Pronóstico: Linterna.

### 3.ª carrera—Premio «Olimar Chico»

Handicap para caballos que no hallan ganado en 1750 ó más metros.—Distancia: 1800 metros.—Entrada: \$ 15.—Forfait: \$ 5.—Premio: \$ 350.—A las 3 y 10 p. m.

|                |             |        |      |                     |                             |
|----------------|-------------|--------|------|---------------------|-----------------------------|
| S. Santa Lucía | «Acomodo»   | zaino  | 7 60 | Salomón—Princesa    | ch. c. mgs. y g. oro viejo  |
| S. Girondino   | «Calepino»  | alazán | 3 57 | Camors—Belle-Rake   | ch. ng. g. punzó            |
| S. Chantilly   | «Cincinato» | alazán | 3 48 | Offenheit—Circe     | ch. y g. punzó              |
| E. Olimar      | «Eclipse»   | alazán | 4 48 | Guerrillero—Granada | ch. ng. al. oro g. n. y oro |
| S. Saravia     | «Anteo»     | zaino  | 4 44 | Aquiles—Salambo     | ch. y g. granate            |
| S. Recuerdo    | «Esclavo»   | alazán | 5 43 | Montevideo—Promesa  | ch. y g. azul               |

Pronóstico: Anteo.

La primera carrera se correrá á las 2 p. m.

El Ferrocarril saldrá á la 1 y 20 p. m. de la Estación Central, cobrando \$ 0.30 y 0.20 respectivamente en 1.ª y 2.ª clase ida y vuelta á Maroñas.

El Tranvía de la Unión: desde las 12 correrán trenes hasta Maroñas y desde la 1 p. m. en adelante cada 6 minutos irán directamente hasta la puerta del Hipódromo.

Media hora antes de la fijada en el programa para cada carrera, el propietario ó su mandatario inscribirá en la pizarra de la balanza el nombre de los caballos que hayan de correr. Si esta declaración no se hiciera ó se efectuara fuera del tiempo, el propietario no podrá hacer correr sino mediante el pago de 10 \$ de multa por cada caballo.

Si el caballo inscripto en la pizarra no corre por causa imputable al propietario ó sus dependientes, abonará 50 \$ de multa (art. 47 del Reglamento).

Las condiciones de este programa se refieren al momento de la carrera.

|         |   |                        |         |
|---------|---|------------------------|---------|
| Precios | { | Palco, Paddock y Circo | \$ 2.00 |
|         | { | Palco y Circo          | » 1.00  |
|         | { | Circo                  | » 0.50  |

CARRUAJES: 50 centésimos

### 4.ª carrera—Premio «Cincinato»

Handicap para caballos de 3 años, excluidos los ganadores de premios clásicos.—Distancia: 1500 metros.—Entrada: \$ 15.—Forfait: \$ 5.—Premio: \$ 350.—Peso máximo: 57 kilos.—A las 3 y 45 p. m.

| S. Principiante | «Talismán» | alazán    | 3 57 | Amianto—Danceuse        | ch. az. á l. oro g. az. oro |
|-----------------|------------|-----------|------|-------------------------|-----------------------------|
| S. Charrúa      | «Iponá»    | alazán    | 3 48 | Asturian—Soledad        | ch. b. mgs. azul g. col.    |
| S. Renacimiento | «Wagran»   | zaino     | 3 48 | Offenheit—Kitten        | ch. ng. mgs. y g. oro       |
| S. Las Pías     | «Gatita»   | zaina     | 3 46 | Guerrillero—Ametra'dora | ch. y g. punzó y negra      |
| S. Recuerdo     | «Amina»    | dor'dilla | 3 43 | Mivoisin—Mis Bowler     | ch. y g. azul               |

Pronóstico: Wagran.

### 5.ª carrera—Premio «Fido»

Handicap para todo caballo.—Distancia: 2500 metros.—Entrada: \$ 15.—Forfait: \$ 5.—Premio: \$ 400.—A las 4.20 p. m.

|              |             |        |      |                      |                             |
|--------------|-------------|--------|------|----------------------|-----------------------------|
| S. Clover    | «Omnium»    | alazán | 7 60 | Orbit—Himalaya       | ch. y g. azul mgs. oro      |
| S. Aramis    | «Reve d'Or» | zaino  | 6 58 | Saint Gall—Rose d'Or | ch. gr. m. vl. g. gr. y vl. |
| E. Chantilly | «Kartoum»   | alazán | 4 54 | El Amigo—Violette    | ch. y g. punzó.             |
| S. Gordon    | «Libya»     | zaina  | 6 52 | Hervidero—Fomarina   | ch. azul g. oro             |
| S. Navarro   | «Chiquito»  | zaino  | 3 36 | Express—Favorita     | ch. y g. c. g. bd. c. y am. |
| S. Apolo     | «Yanama»    | zaina  | 4 35 | Exmoor—Serpentina    | ch. turquesa g. col.        |

Pronóstico: Lybya.

### 6.ª carrera—Premio «Gravina»

Handicap para caballos perdedores y ganadores, hasta \$ 1500 en todo tiempo y para los que no hayan ganado en 1902.—Distancia: 1500 metros.—Entrada: \$ 15.—Forfait: \$ 5.—Premio: \$ 350.—A las 4.50 p. m.

|                 |              |          |      |                           |                            |
|-----------------|--------------|----------|------|---------------------------|----------------------------|
| S. Santa Lucía  | «Monja»      | alazán   | 5 60 | Hannover—Muehacha         | ch. c. mgs. y g. oro viejo |
| E. Clover       | «Hiero»      | alazán   | 4 60 | Saint Honorat—Hipolite    | ch. y g. azul mgs. oro     |
| E. Express      | «Pálpito»    | zaino    | 5 56 | Gay-Hermet—Promesa        | ch. cereza mgs. y g. azul  |
| S. Cuaró        | «Meca»       | alazana  | 4 55 | Guerrillero—Yona          | ch. marrón g. oro          |
| S. Cuaró        | «Tormentoso» | zaino    | 4 50 | Guerrillero—Generala      | ch. » » » »                |
| S. Escocés      | «Veneno»     | alazán   | 5 55 | Guerrillero—Ametralladora | ch. y g. escocés           |
| S. La Sierra    | «Judío»      | zaino    | 3 54 | Gloration—Camelia         | ch. bl. mgs. y g. negras   |
| S. Buenos Aires | «Rovela»     | zaino    | 4 54 | Saint-Gall—Miss Rovel     | ch. azul mgs. gr. g. col.  |
| S. Olimar       | «Eclipse»    | alazán   | 4 54 | Guerrillero—Granada       | ch. n. al. oro g. n. y oro |
| S. Argentino    | «Arenales»   | colorado | 4 54 | Offenheit—Sylviane        | ch. az. m. b. p. c. g. bl. |
| S. Sanducero    | «Brújula»    | alazana  | 4 52 | Express—India             | ch. y g. cl. y b. á r. v.  |
| S. Recuerdo     | «Aparicio»   | alazán   | 5 51 | Amianto—Gitana II         | ch. y g. azul              |

Pronóstico: S. Cuaró.



## LA AUXILIAR

Toma á su cargo la administración de propiedades anticipando los alquileres.

Acepta mercaderías en depósito, anticipando dinero sobre ellas.

Anticipa dinero sin cobrar interés sobre mobiliarios y mercaderías generales. encargándose de hacerlas vender en Remate al mejor postor.

PLAZA INDEPENDENCIA; 107 y 109



# PRIMER INSTITUTO OPTICO OCULISTICO LUTZ, SCHULZ y FERRANDO

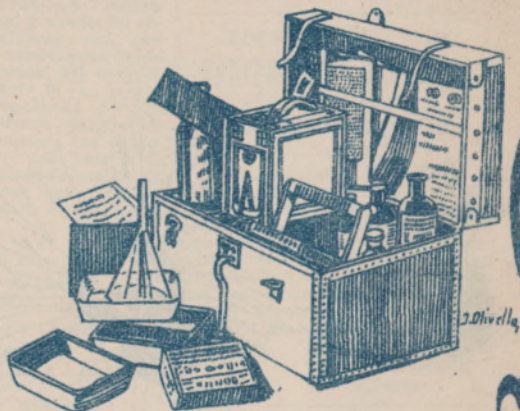
Antigua casa OLIVA y SCHANBL

## SECCION FOTOGRAFIA



Máquinas fotográficas desde ps. 100 a ps. 200.  
Linternas de proyección y ampliación.  
Cinematógrafos de familia y de teatro.  
Depósito permanente de las legítimas máquinas  
"MURER ESPRESS" perfeccionada.

EL POPULAR VIAJERO--Balijsa de viaje conteniendo 1 máquina fotográfica "El Popular" de 9 por 12; objetivo acromático con diafragma "Iris", cambio fácil y seguro, de 12 placas; obturador siempre armado para seguro, de 13 placas; obturador siempre armado para "pose" e instantáneas; contador automático, 1 docena placas 9 por



### Tripodes

metálicos, cerrados, miden 36 cms.  
abiertas 1 metro

30 cms.

niquelados,

muy sólidos

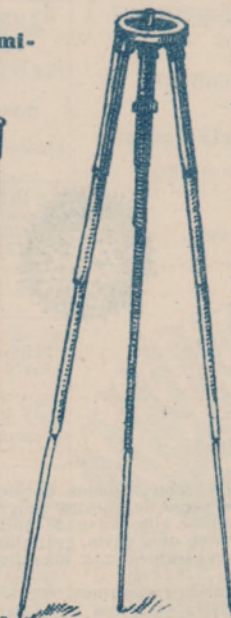
\$ 4.50

El mismo

con cierre

automático

\$ 5.50



12 cms., 1 paquete papel de 24 hojas, 1 frasco revelador, 1 de fijador, 1 de virofixador, 1 linterna roja, 3 cuvetas, 1 chasis prensa, 1 embudo, 1 estante para secar, 1 cuva para lavar, filtros de papel, 1 frasco de cola, 1 pincel. Tarjetas e instrucciones.

Todo completo.

\$ 20.00

La misma balijsa con un aparato HELIOS, con objetivo de primera clase con movimiento del objetivo para poder sacar fotografías desde 2 1/2 metros de distancia con dos niveles esféricos.

\$ 25.00

Gran surtido en tarjetas para fotografos y aficionados. Varios estilos de álbums para 24 fotografías de 9 por 12 a ps. 1.00, 1.20 y 1.50.

Lecciones gratis a todo comprador

Laboratorios a disposición de los clientes

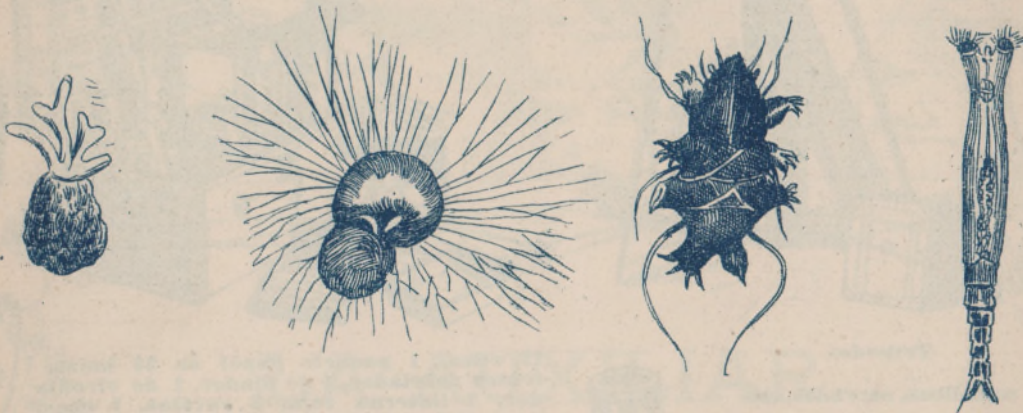
Calle SARANDI, 262 -- Montevideo

## CURIOSIDADES CIENTÍFICAS

### El aire que respiramos



Al absorber por nuestros pulmones la cantidad de aire que necesitamos, respiramos á menudo, sin saberlo, ejércitos de animalillos microscópicos que se hallan en suspensión en el fluido atmosférico, y hasta animales antidiluvianos momias y esqueletos de tiempos pasados.



Cada día, cada hora, respiramos e introducimos en nuestro pecho legiones de animales y vegetales. Aquí son microzoarios vivos, muchas de cuyas especies vienen á ser los peces de nuestra sangre; allí vibriones, que se adhieren á nuestros dientes como los bancos de ostras á las rocas; más allá, polvo de animalillos microscópicos tan pequeños que se necesitan 1,111 500 000 para que pesen un gramo; en otra parte, gránulos de polen, que van á germinar en nuestros pulmones y á fijar en ellos la vida parásita, incomparablemente más desarrollada que la vida normal que perciben nuestros ojos.

Se podrá formar una idea de lo que podemos absorber cuando respiramos, con sólo echar una ojeada sobre la colección de objetos que reproducimos en esta página. Los cuatro primeros son foraminíferos; los dos siguientes, escamillas de alas de mariposas. En segunda línea vemos dos miliolas: conchas de piedra de construcción, y dos animalillos que se secan y resucitan en los techos: el tardigrado y el rotífero. La última fila representa semillas de polen, que durante la primavera se hallan á millares en suspensión en el aire. Creemos inútil decir que todos esos seres y gérmenes aparecen aquí extraordinariamente aumentados.

¡Y respiramos todo eso! Bien es verdad que bebemos y comemos otras cosas mucho peores.

LA BUENA ESTRELLA



En vista de que se están expendiendo IMITACIONES DE CREOLINA que son COMPLETAMENTE INEFICACES, y deseando que éstas no sean confundidas con la nuestra, que ya se ha hecho popular por su gran eficacia y bondad, rogamos al público EXIJA en cada envase nuestra marca.

**STRAUCH y Ca.**  
Calle Isla de Flores 227  
MONTEVIDEO

A MUJER—El secreto de su belleza está en tomar vinos puros. Probad el de la Granja «Las Rosas» de Pan de Azúcar.

ALMACEN DE CUEROS Y FABRICA de calzados a vapor, de Agustín Cantonnet.—Calle Colonia 7, 9 y 11, esquina Florida.

DEPOSITO DE CASIMIRES NACIONALES Y EXTRANJEROS. Calle Colonia 88 y Convención 148.

CAULIN Hnos.—Almacén de comestibles; casa especial de provisiones para familias. — 25 de Mayo 474.

ONOGRAMAS impresos de canto y banda. Selecto repertorio.—CAULIN Hnos. 25 de Mayo 474.

VILLAVERDE Hnos.—Imprenta. Misiones 93.—Atienden pedidos de campaña. Precios baratísimos.

LIBRERIA ORIENTAL, JUGUETERIA Y MERCERIA, de Seauñez y Perera. Especialidad en los ramos. Agentes de LA ALBORADA.—Mercedes (República Oriental).

**CAFE DEL POLO BAMBA**  
DE  
**SEVERINO SAN ROMAN**  
EL MEJOR CAFE DEL MUNDO  
Calle Ciudadela, esq. Colonia  
MONTEVIDEO

ASTRERIA DEL RIO DE LA PLATA, A. Mérola, diplomado en París. Trajes civiles, militares, y para señoras. 18 de Julio 234.

LOS CIGARRILLOS «LA PAZ»  
Les lo mejor que se fuma.

LIBRERIA AMERICANA, de A. Monteverde y Ca., 18 de Julio 207  
Libros y papeles de todas clases.

BAZAR ENCICLOPEDICO, Calle Uruguay números 146, 148, 148A, 150, 152 y 154, entre Convención y Arapey.

HONORATO FRANCISCO. Agente de diarios y periódicos. Kiosco de la Estación del Ferrocarril Central.

OTTO FELLER y Ca.—Uruguay. 126 al 132—Artículos de perfumería y Droguería.

OTTO FELLER y Ca.—Gran Joyería y Relojería—Casa de confianza. Fabrica propia. Introduce todo directamente.

## En el Bazar "PITTAMEGLIO"

HALLARÁ EL QUE NECESITE UN OBJETO PARA REGALO, UN INMENSO SURTIDO EN DONDE PODRÁ ESCOGER ARTICULOS QUE ATRAEN LA ATENCIÓN POR SU ORIGINALIDAD Y BUEN GUSTO.

VISITEN LA CASA  
Calle 18 de Julio 520

ENTRE MÉDANOS Y VAZQUEZ

### LOS TRES BAZARES DE IRISITY

Ofrecen 1,000 docenas copas francesas para liquidar a 6 reales docena, 800 muñecas desde 2 reales a 7 reales; 50 juegos copas cristal grabado; 60 copas y 5 botellas, dulceras, etc., por pt. 13; 250 lámparas americanas desde 15 reales hasta 30 pesos, 300 mayólicas, de 15 reales hasta 70 ps., juegos de mesa 84 piezas decoradas por ps. 13, también se forman juegos por ps. 8, cubiertos Gombault, las 36 piezas de mesa por ps. 8.50 batería de cocina, juegos de 20 piezas esmaltadas, por ps. 9, lámparas con mesa de 2 metros de alto con pantalla de seda, ps. 9.

B. Irisity, San José 71 al 77, esquina Convención.

Sucursal: 25 de Mayo 149, entre Solís y Colón.

Sucursal: 18 de Julio 414 y 416, esquina Yaguarón.

### "LA REVOLUCIÓN ECONÓMICA"

**SASTRERIA Y ROPERIA**  
DE  
**EGIDIO INTROZZI**

Calle Uruguay, 35

ENTRE FLORIDA Y ANDES

MONTEVIDEO



9.30 EN MONTEVIDEO.—18 DE JULIO

## GRANJA "LAS ROSAS"

DE ANTONIO BONILLA  
EN PAN DE AZÚCAR

Venta al detalle de sus vinos  
Avenida Rondeau 78 y 80  
Montevideo



**DOS**  
**Americanos**

Elaboración de café molido a vapor.

JOAQUÍN F. DA SILVA  
Arapey, 196

JOSE SENA y Ca. Especialidad en Mercería para sastres, modistas y bordadoras. Convención 148 y Colonia 88.

**INSTITUTO**  
**SANITARIO -- URUGUAYO**

Soriano núm. 71

Baños higiénicos, salados, de afrecho, de asiento, de almidón, sulfurosos, alcalinos mercuriales, aromáticos, de vapor, turcos, rusos, turco-romanos. Masaje higiénico y científico médico. Duchas frías, calientes, escocesas, alternas, sulfurosas, aromáticas y de vapor. Electricidad galvánica y farádica. Fricciones medicamentosas.

CARLOS SIEMERS,  
Director.

### COLABORADORES

fotográficos oficiales  
DE  
"LA ALBORADA"

Ramón Blanco,  
Uruguay 359.  
Dominguez y Peragallo,  
Cerro 21.

### PROFESIONALES

BEHEREGARAY JUAN. Escribano público. Ituzingó 162.

BERRO ARTURO, Doctor. Agraciada. 82. Consultas de 1 a 2 p. m.

GASCUE JOSE S. Escribano. Calle Buenos Aires 264.

GARCIA HUERTAS EDUARDO. Escribano Público. Migueles (Cañelones).

HERRERO Y ESPINOSA MAHNUEL. Abogado. Cerro 253.

PEREIRA ANTENOR R. Escribano público. Rincón. 63

Principio y fin de un amor balneario



LO  
MEJOR  
DE LA  
MODA



TRAJE DE CALLE

ESPALDA



MATINÉ ELEGANTE



ESPALDA



**AL SIGLO XX**  
**SASTRERIA**—  
— **Carlos Lerma**

Esta casa es la que viste más  
elegante y más barato de Montevideo

Surtido especial en  
**CASIMIRES FRANCESES, INGLESSES, etc.**

La casa se compromete á  
confeccionar cualquier clase de trabajo  
perteneciente al ramo

Trajes a \$ 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15 hasta 20 y 22

208 -- AVENIDA GENERAL RONDEAU -- 208

\* MONTEVIDEO \*

# Cinturon Electro-Medical

El solo que ha obtenido  
5 grandes diplomas

DE HONOR

y 11 medallas de oro

Paul de Boryères

INVENTOR

Para las enfermedades  
nerviosas, de una  
eficacia indiscutible



CINTURONES ESPECIALES PARA SEÑORAS

Informes folletos  
y  
listas de personas  
curadas



Se remiten  
por vuelta de correo

franco  
de porte



Agente

Carlos Bellocq

Avenida G. Rondeau

núm. 180

MONTEVIDEO



## Las historias de Juan María Cabidoulin

POR JULIO VERNE

(Continuación)

otros, aparecen por centenares en la superficie de los *ice-fields*. Mientras se calientan al sol es fácil capturarlos, siempre que se les sorprenda dormidos. Las piraguas se aproximan á la vela. Algunos hombres desembarcan, cogen al animal por las patas traseras y los transportan á la embarcación. Tales lobos marinos, muy desconfiados, tienen oído extraordinariamente fino, igual que la mirada; así es que, cuando uno da la señal, la banda huye rápidamente sobre los hielos.

El 4 de Septiembre, el teniente Coquebert encontró una ballena muerta. Después de amarrarla por la cola, la subió á bordo.

Encendiéndose el horno, y el día entero se empleó en fundir la grasa. Fué de notar que el animal, recientemente herido en el flanco, no lo había sido por un arpónazo. La herida parecía haber sido hecha por la mordedura de alguna lija. La ballena no dió aceite más que para 45 barriles.

Generalmente, en la pesca del mar de Okhotsk, se procede de modo distinto que en otros parajes. Las piraguas, enviadas lejos, tardan cinco ó seis días en volver á bordo, sin que de aquí se deba deducir que permanecen todo ese tiempo en la mar. Por la noche vuelven á la costa, y son puestas en seco para impedir que la marea las arrastre. Los hombres construyen chozas con ramas, toman su comida y permanecen allí hasta el alba, guardándose del ataque de los osos.

Transcurrieron varios días, antes que el *Saint-Enoch* volviese á anclar en la bahía Finisto. Llegó en dirección Norte hasta el pueblo de Okhotsk, puerto frecuentado del litoral, pero sin hacer escala en él.

M. Bourcart, que no perdía toda esperanza, quiso dirigirse por la parte donde está situada la península de Kampchalade, en la que quizás se habían refugiado las ballenas esperando la época de volver á franquear el paso de las Kouriles.

Eso era precisamente lo que había hecho el *Repton* después de haber puesto á bordo algunos centenares de barriles.

El *Saint-Enoch*, aprovechando un buen viento del Sudeste, se dirigió hacia la estrecha porción del mar de Okhotsk, comprendida entre la península y la costa siberiana.

Anclado á dos ó tres millas de tierra, casi á la altura del puentecillo de Yamsk, el capitán Bourcart decidió enviar tres piraguas en busca de las ballenas, sin fijar plazo para su vuelta, y con la condición de que no se separasen.

Las piraguas del segundo y de los dos tenientes fueron designadas para navegar unidas, con los arponeros Kardek, Durut y Ducrest, cuatro

marineros, dos grumetes y los instrumentos necesarios, lanzas, fusiles, lanza-bombas y layas.

A las ocho partieron, dirigiéndose al Noreste, á lo largo de la costa. Ligero viento favoreció su marcha, y bien pronto, al doblar una punta, perdieron de vista al *Saint-Enoch*.

Durante la mañana no se advirtió la presencia de ningún cetáceo, lo que era para preguntarse si por igual motivo no habían desertado del mar de Okhotsk como de la bahía Margarita. Sin embargo, á las cuatro y media, varios surtidores de agua se elevaron á tres millas al Nordeste..., surtidores blancos de regulares intermitencias. Algunas ballenas, esta vez vivas, se agitaban en la superficie del mar.

Por desgracia, el día estaba muy avanzado para darlas caza. Ya el sol declinaba hacia las montañas siberianas del Oeste. La noche vendría antes de que hubiera sido posible lanzar el arpón, y la prudencia aconsejaba no permanecer durante ella en el mar.

M. Heurtaux hizo entonces señales á las dos piraguas que se encontraban á media milla, y cuando estuvieron las tres bordo á bordo, dijo:

—¡A tierra!... ¡Mañana al alba iremos á alta mar!

Tal vez Romain Allotte hubiera preferido continuar la caza, pero tuvo que obedecer. Realmente, la resolución de M. Heurtaux era prudente. Navegando en aquellas condiciones, ¿hasta dónde podrían ser arrastradas las piraguas? ¿No era preciso tener en cuenta la distancia de 11 ó 12 millas que les separa entonces del *Saint-Enoch*?

Cuando las piraguas tocaron en la tierra en el fondo de una estrecha ensenada, los hombres las arrastraron á la arena. Para siete u ocho horas que habían de permanecer en la costa, M. Heurtaux no

creyó que fuera indispensable construir una cabana. La comida se hizo bajo los árboles; después se echaron en tierra para dormir.

M. Heurtaux tomó la precaución de dejar un hombre en guardia. Armado de una lanza y un arpón, sería relevado cada dos horas, á fin de defender el campamento contra el ataque de los osos.

—¡Hé aquí cómo á falta de ballenas se pesca al oso! dijo el teniente Allotte.

La noche no fué turbada sino por rugidos lejanos, y al amanecer todo el mundo estaba en pie.

En algunos instantes los marinos lanzaron al mar las tres piraguas.

El tiempo estaba brumoso, lo que es frecuente en el mes de que se trata en aquella latitud; pero probablemente el sol vencerá la bruma. Así sucedió durante la mañana, y aunque el

(Continuará).





Vaya lo dicho, que no se me antoja usar otro aceite que el **NEGRITO**; pues no estoy para dar rezongos todos los días, por el aroma ni por el sabor, debido a marcas que no conozco.  
 Bien, mujer; aquí tienes el **NEGRITO**, si es que en él consiste que salga bien.

**\$ 100**

Regalamos **CIENT PESOS** a la familia que encuentre una lata del exquisito aceite **NEGRITO**, con doble tapa **OTROS CIENT PESOS** a la familia o sirvienta que consuma mas aceite **NEGRITO**, **TORERO** ó **CURITA**, y otros **CIENT PESOS** al almacenero que en el semestre, nos compre mas aceite **NEGRITO**, **TORERO** ó **CURITA**. **LOS \$300** y los justificativos están depositados en la Escribanía Pública, calle **ITUZAINGO**, Núm. 162.

